



AMTSBLATT

www.stadt-hohenmoelsen.de

Nr.: 11

Jahrgang 23

31. Oktober 2013



German Open 2013 in Hohenmölsen – GLÜCKAUF SPORTHALLE
Die Kita „Bienenkörbchen“ Taucha im Herbst 2013



Stadt
HOHENMÖLSEN
mit den Ortsteilen
GRANSCHÜTZ
AUPITZ
WEBAU
WÄHLITZ
RÖSSULN
TAUCHA
ZEMBSCHEN
KEUTSCHEN
WERSCHEN
OBERWERSCHEN

Amtliche
Bekanntmachungen
Informationen
Kirchliche Nachrichten
Kulturveranstaltungen
Sportveranstaltungen
Vereinsnachrichten
Programme
Werbung

Impressum: Herausgeber: Stadt Hohenmölsen, Der Bürgermeister
Redaktion: Stadt Hohenmölsen, Frau Menges, Großgrimmaer Str. 2, 06679 Hohenmölsen, Tel.: (03 44 41) 42-213
Satz und Layout: Brasack-Drucksachen, August-Bebel-Straße 1, 06679 Hohenmölsen, Tel.: (03 44 41) 2 30 69
Druck und Verlag: Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, 04916 Herzberg, An den Steinenden 10, Tel.: (03535) 489-0
Redaktionsschluss: 15. des Vormonats. Das Amtsblatt erscheint monatlich in einer Auflagenhöhe von 5.800 Exemplaren und wird an alle Haushalte der Stadt Hohenmölsen und deren Ortschaften kostenlos verteilt. *Sie haben kein Amtsblatt erhalten? Bitte informieren Sie uns unter Tel.: (03535) 489111*



HOHENMÖLSEN – STADTVERWALTUNG

Bürgermeister

Geschäftseröffnung



Am 16. September eröffnete in der Friedensstraße 2 – 3 in Hohenmölsen ein neues Geschäft unter der Leitung von Herrn Van Tiep Phan. Bürgermeister Andy Haugk und der Vorsitzende des Handels- und Gewerbevereins, Herr Mathias Griesbach, überbrachten beste Wünsche für einen anhaltenden Geschäftserfolg.

Dank an alle Wahlhelfer der Bundestagswahl 2013

Die Bundestagswahl 2013 wurde in unserer Stadt in insgesamt 12 Wahlbezirken durchgeführt. Dazu war es notwendig, 12 Wahlvorstände mit insgesamt 71 ehrenamtlichen Bürgerinnen und Bürgern zu besetzen. Ich möchte mich auf diesem Wege recht herzlich für Ihre Einsatzbereitschaft und Ihr Engagement bedanken und wünsche mir, dass Sie auch bei zukünftigen Wahlen die Stadt Hohenmölsen unterstützen würden.

Für eventuelle diesbezügliche Rückfragen steht Ihnen die Stadtwahlleiterin, Frau Birgit Rutkowski, Tel. 034441 / 42-211 oder E-Mail: Rutkowski@stadt-hohenmoelsen.de, gern zur Verfügung.

Recht herzlichen Dank.

Andy Haugk
Bürgermeister

Ratsbeschlüsse

Bekanntmachung

der zur Sitzung des Stadtrates der Stadt Hohenmölsen
am 12. September 2013 gefassten Beschlüsse

Beschluss-Nr. V./ 42 / 2013

Beschluss über die Einleitung des Verfahrens zur 5. Änderung des Flächennutzungsplanes der Stadt Hohenmölsen

Beschluss-Nr. V./ 43 / 2013

Beschluss über die Einleitung des Verfahrens zur 1. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 04 „Industrie- und Gewerbepark Hohenmölsen“

Beschluss-Nr. V./ 44 / 2013

Beschluss über die „Vorzeitige Ablösung von Ausgleichsbeträgen“ im Sanierungsgebiet – Innenstadt Hohenmölsen

Beschluss-Nr. V./ 45 / 2013

Anwendung der 3.000 Euro-Wertgrenze bei der erstmaligen Erfassung von beweglichen Vermögensgegenständen im Rahmen der Einführung des Neuen Kommunalen Haushalts- und Rechnungswesens (NKHR)

Beschluss-Nr. V./ 46 / 2013

Beschluss über die Vergabe von Stromlieferungen für die Einrichtungen und Straßenbeleuchtungsanlagen der Stadt Hohenmölsen ab 1. Januar 2014 bis 31. Dezember 2015

gez. Andy Haugk
Bürgermeister

Bekanntmachung

der im nichtöffentlichen Teil der Sitzung des Stadtrates
der Stadt Hohenmölsen am 26. September 2013
gefassten Beschlüsse

Beschluss Nr. V. / 47 / 2013

Abschluss eines Mietvertrages zwischen der Stadt Hohenmölsen und der Volkshaus Hohenmölsen UG für das Objekt „Volkshaus“ Hohenmölsen, Franz-Spiller-Platz 5, 06679 Hohenmölsen

Beschluss Nr. V./ 48 / 2013

Abschluss eines Mietvertrages mit Herrn Thomas Jung, Holländerstraße 4, 06667 Weißenfels, für das Objekt „Volkshaus“, OT Taucha, Bergstraße 1, 06679 Hohenmölsen

gez. Andy Haugk
Bürgermeister

**Ratsbeschlüsse****Bekanntmachung**
der zur Sitzung des Bauausschusses
des Stadtrates der Stadt Hohenmölsen
am 27. August 2013 gefassten Beschlüsse**Beschluss BA Nr. V./04/2013**

Entsprechend der Richtlinie für die Förderung privater Baumaßnahmen im Sanierungsgebiet „Innenstadt Hohenmölsen“ wird die Maßnahme Altmarkt 29 – Erneuerung Stützmauer (zum Straßenraum) pauschal mit 30% der förderfähigen Kosten, maximal 2.930,00 €, mit Städtebaufördermitteln bezuschusst. Es ist eine Modernisierungsvertrag abzuschließen.

Beschluss BA Nr. V./05/2013

Entsprechend der Richtlinie für die Förderung privater Baumaßnahmen im Sanierungsgebiet „Innenstadt Hohenmölsen“ wird die Maßnahme Franz-Spiller-Platz 7 – Stabilisierung Außenwände pauschal mit 30% der förderfähigen Kosten, maximal 1.740,00 €, mit Städtebaufördermitteln bezuschusst. Es ist ein Modernisierungsvertrag abzuschließen.

Beschluss BA Nr. V./06/2013

Entsprechend der Richtlinie für die Förderung privater Baumaßnahmen im Sanierungsgebiet „Innenstadt Hohenmölsen“ wird die Maßnahme August-Bebel-Straße 10 – Erneuerung Dach und Fassade (Giebel) pauschal mit 30% der förderfähigen Kosten, maximal 8.930,00 €, mit Städtebaufördermitteln bezuschusst. Es ist ein Modernisierungsvertrag abzuschließen.

gez. Andy Haugk
Bürgermeister

Kämmerei**Bekanntmachung**
Fernwärme GmbH Hohenmölsen-Webau

Der Beschluss über die Feststellung des Jahresabschlusses 2012 der Fernwärme GmbH Hohenmölsen-Webau wird zusammen mit dem Ergebnis der Prüfung des Jahresabschlusses und des Lageberichtes sowie der beschlossenen Verwendung des Jahresüberschusses bzw. der Behandlung des Jahresfehlbetrages hiermit öffentlich bekannt gemacht.

Der Jahresabschluss und der Lageplan der Fernwärme GmbH Hohenmölsen-Webau für das Jahr 2012 liegen gemäß § 118 Absatz 1 der Gemeindeordnung des Landes Sachsen-Anhalt, in der zurzeit gültigen Fassung, vom 04.11.2013 bis 12.11.2013 während der üblichen Dienstzeiten im Rathaus, Zimmer 105, öffentlich aus.

Hohenmölsen, den 23.09.2013


Andy Haugk
Bürgermeister

Bereitschaftsdienste Energie und Wasser**Fernwärme GmbH Hohenmölsen-Webau**

Ernst-Thälmann-Straße 6
06679 Hohenmölsen
Tel.: 034441 / 4720
Service-Rufnummer: 034441 / 47217
Mobil: 0171 / 3052002

Abfallwirtschaft Sachsen-Anhalt Süd AW-SAS AöR

Anstalt des öffentlichen Rechts Görschen
Südring 8
06618 Mertendorf
Rufnummer: 034445 / 2230

Abwasserzweckverband „Saale-Rippachtal“

Dürrenberger Straße 55
06688 Wengelsdorf
Zuständig für die Abwasserentsorgung in der Stadt Hohenmölsen einschließlich der Ortsteile Granschütz, Aupitz, Taucha, Webau, Rössuln und Wähliitz
Rufbereitschaft: 034446 / 305-0

**Zweckverband für Wasserversorgung und
Abwasserbeseitigung Bad Dürrenberg**

Thomas-Müntzer-Straße 11
06231 Bad Dürrenberg
Zuständig ausschließlich für die Abwasserentsorgung der Ortsteile Zemschen, Keutschen, Werschen und Oberwerschen der Stadt Hohenmölsen
Tel.: 03462 / 54250
24 h Störungshotline: 0163 / 5425020

Stadtwerke Weißenfels GmbH

Südring 120
06667 Weißenfels
Tel.: 03443 / 3890
Störungsmeldung: 03443 / 389176

MIDEWA**Wasserversorgungsgesellschaft in Mitteldeutschland mbH**

Niederlassung Saale-Weiße Elster
Tiergartenstraße 3-4
06712 Zeitz
Tel.: 03441 / 661-0
24 h Notrufnummer: 03441 / 66111

enviaM Mitteldeutsche Energie AG

Ahornstraße 22
06264 Bad Lauchstädt
Tel.: 034635 / 77261
Störungshotline: 0180 / 2305070

Steinkreuzweg 9
06618 Naumburg
Tel.: 03445 / 7510

MITGAS

Mitteldeutsche Gasversorgung GmbH
Industriestraße 10
06184 Kabelsketal
Tel.: 034605 / 60
Störungshotline: 01802 / 2009



Zweckverband Freizeitpark Pirkau

Haushaltssatzung und Bekanntmachung des Zweckverbands Freizeitpark Pirkau

Auf Grund der §§ 92 bis 94 der GO LSA vom 10.08.2009 in der zur Zeit gültigen Fassung hat die Verbandsversammlung des Zweckverbandes in der Sitzung am 25.09.2013 folgende Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2013 beschlossen:

§ 1

Der Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2013 der die für die Erfüllung der Aufgaben des Zweckverbandes voraussichtlich anfallenden Erträge und entstehenden Aufwendungen sowie eingehenden Einzahlungen und zu leistenden Auszahlungen enthält, wird

1. Im Ergebnisplan mit dem

- a) Gesamtbetrag der Erträge auf 289.087 €
- b) Gesamtbetrag der Aufwendungen auf 291.607 €

2. Im Finanzplan mit dem

- a) Gesamtbetrag der Einzahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit auf 283.273 €
 - b) Gesamtbetrag der Auszahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit auf 270.520 €
 - c) Gesamtbetrag der Einzahlungen aus der Investitionstätigkeit auf 101.391 €
 - d) Gesamtbetrag der Auszahlungen aus der Investitionstätigkeit auf 147.644 €
 - e) Gesamtbetrag der Einzahlungen aus der Finanzierungstätigkeit auf 0 €
 - f) Gesamtbetrag der Auszahlungen aus der Finanzierungstätigkeit auf 10.000 €
- festgesetzt.

§ 2

Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen (Kreditermächtigung) wird auf 0 € festgesetzt.

§ 3

Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Ermächtigungen zum Eingehen von Verpflichtungen, die künftige Haushaltsjahre mit Auszahlungen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen belasten, (Verpflichtungsermächtigung) wird festgesetzt auf 0 €

§ 4

Der Höchstbetrag der Kredite zur Sicherung der Zahlungsfähigkeit wird auf 100.000 € festgesetzt.

§ 5

Für das Haushaltsjahr 2013 wird eine Verbandsumlage in Höhe von 79.500 € entsprechend der prozentualen Aufteilung der Verbandssatzung erhoben. Davon entfallen auf:

- 1. Stadt Hohenmölsen 39.464 €
- 2. MIBRAG mbH 39.464 €
- 3. Stadt Teuchern 572 €

Hohenmölsen, den 25.09.2013

[Handwritten Signature]
Verbandsgeschäftsführer



Bekanntmachung der Haushaltssatzung

Die vorstehende Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2013 wird hiermit öffentlich bekannt gemacht. Der Haushaltsplan mit seinen Anlagen liegt nach § 94 Abs. 3 der Gemeindeordnung des Landes Sachsen-Anhalt vom 04.11.2013 bis 12.11.2013 zur Einsichtnahme in der Geschäftsstelle des Zweckverbandes Freizeitpark Pirkau öffentlich aus.

Sie enthält keine genehmigungspflichtigen Teile und wurde entsprechend Schreiben vom 15.10.2013 unter dem Aktenzeichen 151401/M/32/2013 von der Kommunalaufsichtsbehörde des Burgenlandkreises zur Kenntnis genommen.

Hohenmölsen, den 25.09.2013

[Handwritten Signature]
Verbandsgeschäftsführer



Bekanntmachung der gefassten Beschlüsse der Verbandsversammlung des Zweckverbandes Freizeitpark Pirkau zu der am 25.09.2013 stattgefundenen Sitzung:

Beschluss-Nr. 07/2013

Beschluss zur Aufhebung des Beschlusses (Beschluss-Nr. 02/2013) „Aufhebung Haushaltssatzung“

Beschluss-Nr. 08/2013

Beschluss zur Aufhebung des Beschlusses (Beschluss-Nr. 03/2013)

Beschluss-Nr. 09/2013

Beschluss zur Aufhebung des Beschlusses (Beschluss-Nr. 04/2013)

Beschluss-Nr. 10/2013

Beschluss zur Jahresrechnung 2012 und zur Entlastung des für das Haushaltsjahr 2012 verantwortlichen Verbandsgeschäftsführers

Beschluss-Nr. 11/2013

Beschluss zur Aufhebung des Beschlusses (Beschluss-Nr. 05/2013)

Beschluss-Nr. 12/2013

Beschluss zur Haushaltssatzung und zum Haushaltsplan 2013

Beschluss-Nr. 13/2013

Beschluss zur Aufhebung des Beschlusses (Beschluss-Nr. 06/2013)

Beschluss-Nr. 14/2013

Beschluss zur Umsetzung des Tourismuskonzepts

Zweckverband Freizeitpark Pirkau

Bekanntmachung

Beschluss über die Jahresrechnung 2012 des Zweckverbandes Freizeitpark Pirkau und Entlastung des für das Haushaltsjahr 2012 verantwortlichen Verbandsgeschäftsführers

Die Verbandsversammlung des Zweckverbandes bestätigt in Ihrer Sitzung am 25.09.2013 die Jahresrechnung des Haushaltsjahres 2012 und entlastet den dafür verantwortlichen Verbandsgeschäftsführer für die Haushaltsdurchführung des Haushaltsjahres 2012.

Die Jahresrechnung mit dem Rechenschaftsbericht für das Haushaltsjahr 2012 liegt gemäß § 170 Absatz 5 der Gemeindeordnung des Landes Sachsen-Anhalt vom 05.10.1993, in der zur Zeit gül-

tigen Fassung, vom 04.11.2013 bis 12.11.2013 zur Einsichtnahme in der Geschäftsstelle des Zweckverbandes Freizeitpark Pirkau zu den Öffnungszeiten öffentlich aus.

Hohenmölsen, den 25.09.2013

René Beyer
Verbandsgeschäftsführer

Das war das 20. Kinder-, Stadt- und Vereinsfest 2013 der Stadt Hohenmölsen



Ein herzliches Dankeschön

sagen wir den Mitwirkenden aus den Vereinen, den Ortsfeuerwehren und der AWO, Herrn Nowak und seinen Musikschülern, den Sportlern Vo Dao Vietnam, dem Handarbeitszirkel des Bürgerhauses und allen Gästen, die vor und im Bürgerhaus sowie auf dem Parkplatz am Antennenmast, zum Gelingen des 20. Kinder-, Stadt- und Vereinsfestes beigetragen haben.

Andy Haugk
Bürgermeister





Landesamt für Vermessung und Geoinformation Sachsen-Anhalt

Landesamt für Vermessung und Geoinformation Sachsen-Anhalt
 Sonderungsbehörde
 Elisabethstraße 15
 06847 Dessau-Roßlau
 Tel.: 0340/6503 1000

Dessau-Roßlau, 26.09.2013

Mitteilung
Verfahren nach dem Bodensonderungsgesetz – BoSoG
In Verbindung mit dem Verkehrsflächenbereinigungsgesetz – VerkFIBerG
Nr. V25-80027213-2008

Sonderungsplan Nr. V25-80027213-2008 in der Gemeinde Hohenmölsen, Stadt; Gemarkung Zembschen; Flur 1 Flurstücke 264/22, 265/22 und 21/2; Flur 2 Flurstücke 235/24 und 16/1; Flur 3 Flurstück 19

In dem genannten Gebiet ist ein Verfahren nach dem Gesetz über die Sonderung unvermessener und überbauter Grundstücke nach der Karte (Bodensonderungsgesetz BoSoG) vom 20.12.1993 erschienen im Bundesgesetzblatt - BGBl. I Seite 2182, 2215 zuletzt geändert durch Artikel 8 des Gesetzes vom 22.12.2010 (BGBl. I S. 2255) in Verbindung mit dem Verkehrsflächenbereinigungsgesetz vom 26.10.2001 (BGBl. I 2001 S. 2716), zuletzt geändert durch Artikel 8 des Gesetzes vom 31.07.2009 (BGBl. I S. 2617) eingeleitet worden. Hierdurch soll das Erwerbsrecht der öffentlichen Nutzer an Verkehrsflächen und anderen öffentlichen genutzten privaten Grundstücken ausgeübt werden. Sonderungsbehörde ist das Landesamt für Vermessung und Geoinformation, Elisabethstraße 15, 06847 Dessau-Roßlau.

Alle Planbetroffenen können innerhalb des oben genannten Zeitraumes den Entwurf für den Sonderungsplan sowie seine Unterlagen einsehen und Einwände gegen die getroffenen Feststellungen zu den dinglichen Rechtsverhältnissen erheben. Planbetroffene sind die Eigentümer der betroffenen Grundstücke, die Inhaber von dinglichen Nutzungsrechten, von Gebäudeeigentum und Anspruchsberechtigte nach dem Sachenrechtsbereinigungsgesetz. Das gleiche gilt für die Antragsteller von Rückübertragungsansprüchen nach dem Vermögensgesetz oder aus Restitution (§ 11 Abs.1 des Vermögenszuordnungsgesetzes) und für die Inhaber beschränkter dinglicher Rechte an den betroffenen Grundstücken oder Rechten an diesen Grundstücken.

Der Entwurf des Sonderungsplans sowie die zu seiner Aufstellung verwandten Unterlagen, liegen vom **11.11. - 10.12.2013** in den Diensträumen des Landesamtes für Vermessung und Geoinformation Dessau-Roßlau während der Öffnungszeiten zur Einsicht aus.

Die Einwände sind bei der oben bezeichneten Sonderungsbehörde unter der oben genannten Anschrift schriftlich oder zur Niederschrift zu erheben.

Die Öffnungszeiten sind wie folgt geregelt:

- Montag, Mittwoch, Donnerstag, Freitag 8:00 - 13:00 Uhr
- Dienstag 8:00 - 18:00 Uhr

Einsichtnahmen außerhalb der Öffnungszeiten sind nach telefonischer Absprache möglich.

Im Auftrag

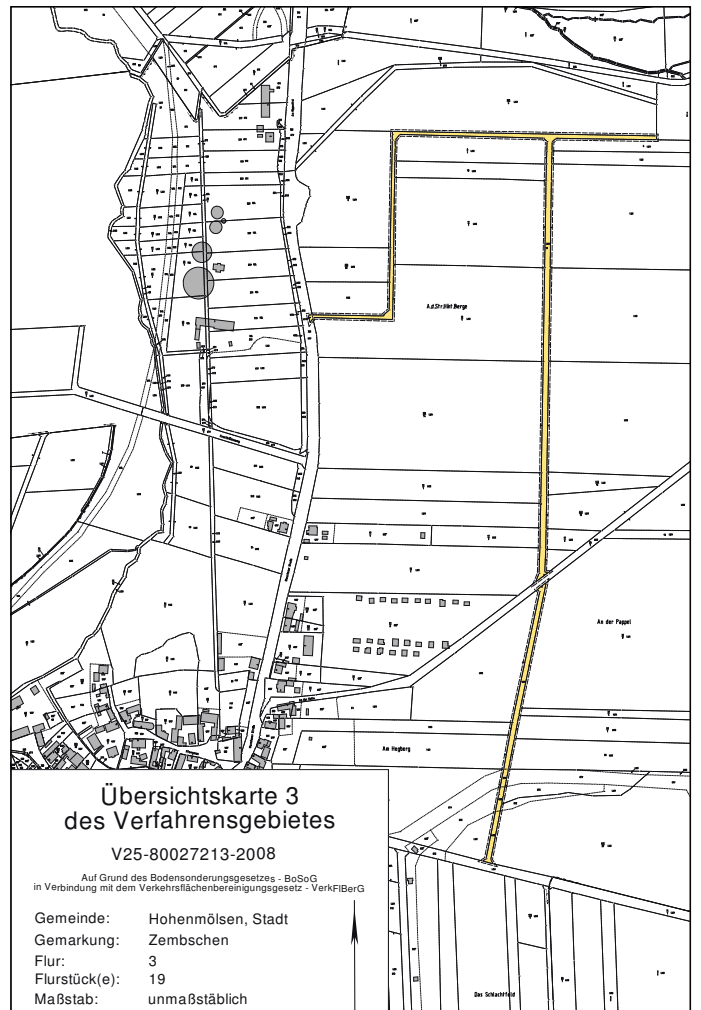
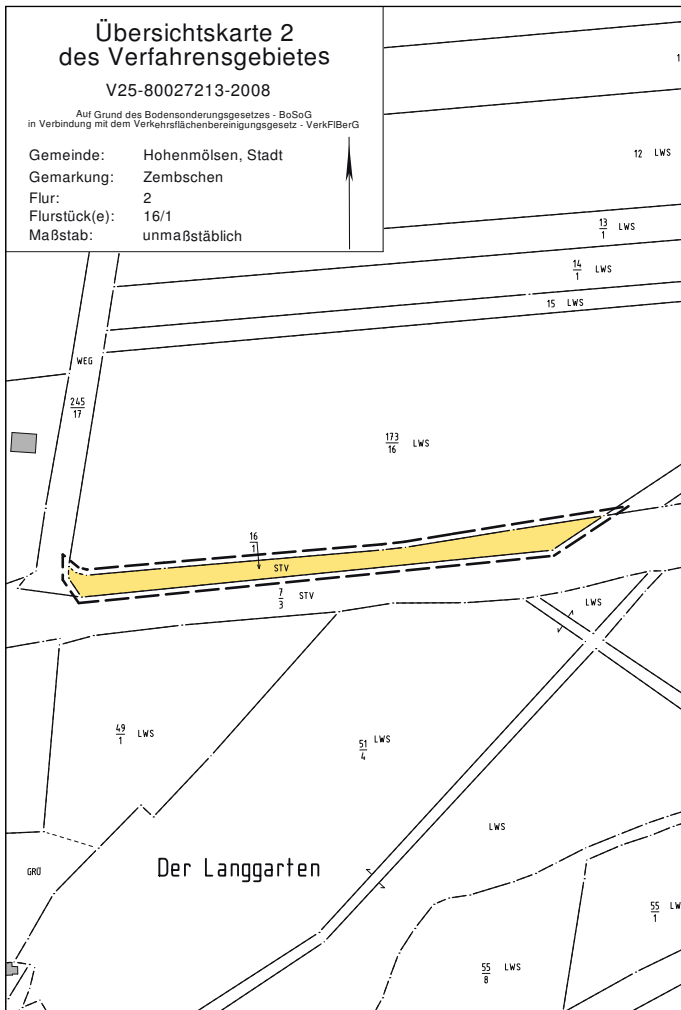
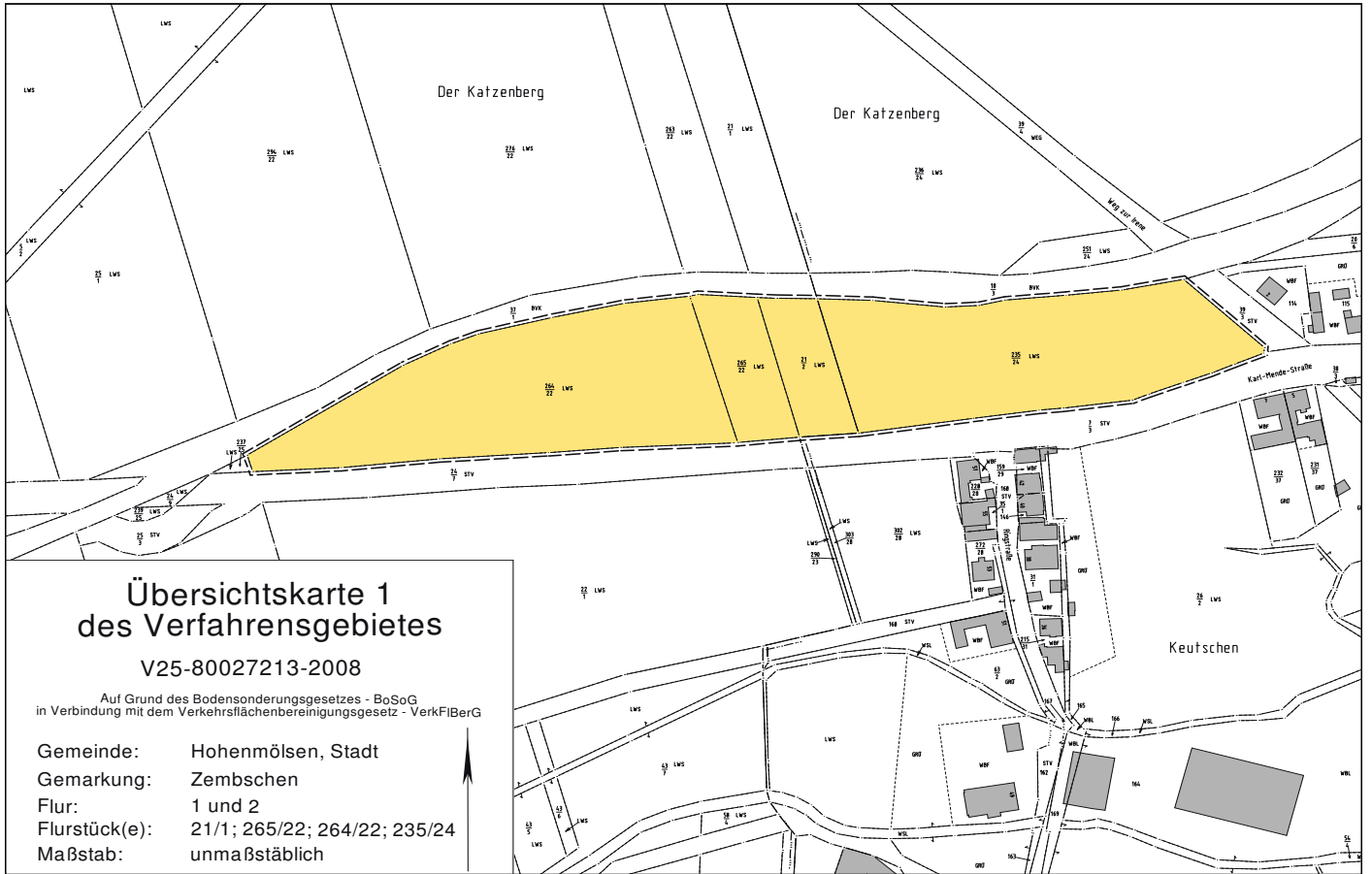
Ute Klar



Liebe Leser!

Auch für das Jahr 2014 werden Sie wieder einen Einlegekalender erhalten. Freuen Sie sich darauf.







Nichtamtlicher Teil

Die in diesem Teil geäußerten Meinungen und Beiträge müssen nicht mit der Meinung der Redaktion übereinstimmen.

Die Kirchengemeinden Hohenmölsen geben bekannt

Evangelische Kirchengemeinde

Katholische Kirchengemeinde

Veranstaltungen des Evangelischen Kirchspiels Hohenmölsen-Land

Gottesdienste in den verschiedenen Kirchen

23. So. n. Trinitatis 03.11. 10:30 **Gottesdienst** mit Taufe in Hohenmölsen
15:30 **Gospelkonzert** in Muschwitz

Drittletzter So. im Kirchenjahr 10.11. 10:15 **Gottesdienst** in Keutschen

Vorletzter So. im Kirchenjahr Volkstrauertag 17.11. 10:15 **Gottesdienst** in Hohenmölsen
14:00 Friedhof

Buß- und Betttag 20.11. 19:00 Aue-Aylsdorf-Taizéandacht

Ewigkeitssonntag 24.11. 10:15 **Gottesdienst** in Hohenmölsen mit Gedenken der Verstorbenen

1. Advent 01.12. 10:15 **Gottesdienst** in Hohenmölsen
14:30 **Adventskonzert** in Muschwitz

Treffpunkte im Gemeindehaus

Der **Mütterkreis** trifft sich am 05.11., um 15:00 Uhr.

Frauenhilfe-Treff (SeniorInnenkreis) am 13.11., um 14:30 Uhr
Der **Frauenklönkreis** kommt am 28.11., 19:30 Uhr zusammen.

Die **Konfirmanden** treffen sich am 23.11., von 09-13 Uhr in Hohenmölsen.

Kindertreff ist jeden Freitag ab 15:30 Uhr (außer in den Ferien). Da können alle (!) Kinder kommen!

Flötenkreis, donnerstags ab 15:30 Uhr

Gitarrengruppen, mittwochs ab 15:30 Uhr

Krabbelgruppe-Treff ist am 10.11., um 15:00 Uhr.
(Ein Angebot für junge Eltern und deren Kinder.)

Gesprächskreis: „Glaube, Kirche und Religion“, am 26.11., um 19:30 Uhr. (Hier treffen sich u.a. Menschen, die nicht in der Kirche sind, aber sich über Glaube, Kirche und Religionen informieren wollen.)

Junge Gemeinde-Treff am 08. und 22.11., 18:00 Uhr in HHM
Gospelchor Celebrate probt montags ab 19:00 Uhr im Gemeindezentrum Luckenau.

Der **Muschwitzer Chor** übt freitags 17:30 Uhr in der Gaststätte „In der Kurve“.

Öffnungszeiten des Gemeindebüros

für den Pfarrbereich Hohenmölsen, Altmarkt 13
donnerstags, 09:00 Uhr bis 15:00 Uhr, Tel. 034441 22910
Vakanzvertretung Pfarrer M. Keilholz Tel. 03441 6199348

Gottesdienste der Mariengemeinde Hohenmölsen/Teuchern im November 2013

Gottesdienste im November 2013!

Hochfest ALLERHEILIGEN: 01.11.2013:
09:00 Uhr Eucharistiefeier in Teuchern
15:00 Uhr Eucharistiefeier Hohenmölsen

Gedächtnis ALLERSEELEN: 02.11.2013:
14:00 Uhr Eucharistiefeier Hohenmölsen mit anschließender Gräbersegnung 15:15 Uhr in Hohenmölsen



Thema: „Die Hoffnung soll meine Tür offen finden – in den Tränen der Trauer ... spiegelt sich das Licht, in dem unsere Verstorbene leben“

Sonntag: 03.11.2013

10:00 Uhr Eucharistiefeier in Hohenmölsen
13:00 Uhr Gräbersegnung in Taucha
14:00 Uhr Eucharistiefeier in Teuchern (Trauerhalle)
15:30 Uhr Gräbersegnung in Aupitz
16:00 Uhr Gräbersegnung in Zorbau
16:30 Uhr Gräbersegnung in Granschütz
17:00 Uhr Gräbersegnung in Nellschütz
17:30 Uhr Gräbersegnung in Gerstewitz
18:00 Uhr Gräbersegnung in Webau

Sonntag: 10.11.2013:

08:00 Uhr Eucharistiefeier in Teuchern
10:00 Uhr Eucharistiefeier in Hohenmölsen
16:30 Uhr Ökumenische Martinsfeier in Teuchern

Martinsfeier am 16.11.2013

Alle Kinder und Eltern sind herzlich eingeladen!
Bitte Laternen und Fackeln mitbringen.

Thema: Sankt Martin:
„Nur wer selbst brennt,
kann Feuer in anderen entfachen“

16:00 Uhr Beginn in der Evang. Kirche **Hohenmölsen**
ca. 16:30 Uhr Martinsumzug durch **Teuchern**



Sonntag, 17.11.2013: Volkstrauertag

10:00 Uhr in Hohenmölsen Eucharistiefeier
14:00 Uhr in Hohenmölsen: Gedenken am Volkstrauertag
15:00 Uhr in Teuchern: Gedenken am Volkstrauertag
15:30 Uhr Eucharistiefeier in Teuchern

Patronatstag und Jubiläumsfeier der Pfarrei Weißenfels

Sonntag, 24.11.2013: Hochfest Christkönig Diasporasonntag:

Thema: „Keiner soll alleine glauben“
08:00 Uhr Eucharistiefeier in Teuchern
10:00 Uhr Eucharistiefeier in Hohenmölsen



Evangelisches Kirchspiel Zorbau

Wir laden herzlich ein zu folgenden Gottesdiensten und sonstigen kirchlichen Veranstaltungen im Evangelischen Kirchspiel Zorbau:

Gottesdienste

03.11.2013	09:00	Zorbau	mit Abendmahl.	Pf. Wisch
09.11.2013	16:00	Borau	mit Abendmahl Einführung des neuen Gemeindekirchenrates	Pf. Wisch
17.11.2013	14:00	Taucha	mit Abendmahl	Pf. Wisch
24.11.2013	14:00	Granschütz	mit Abendmahl	Pf. Wisch

Weitere Veranstaltungen:

15.11.2013	19:00	Gemeindehaus Granschütz, Tauchaer Str. 1 (Saal) Der Förderverein zur Erhaltung der Dorf- kirche e.V. lädt ein: Lesung mit dem Schrift- steller WOLFGANG RÜB Eintritt frei (um Spenden wird gebeten)		
19.11.2013	14:00	Granschütz	Frauenkreis	

Hinweis

Die **traditionelle Feier des Martinstages** mit Umzug der Kinder von der KiTa zur Kirche muss **in diesem Jahr** wegen der Bautätigkeiten an und um die Kirche **leider ausfallen!**
Weitere Informationen und Termine finden Sie auch im Internet unter www.kirche-bei-uns.de
- Änderungen vorbehalten -

Konzerte und Veranstaltungen

Der Gospelchor „Celebrate“ erfreut am

3. November um 15:30 Uhr

in der Muschwitz Dorfkirche mit einem Konzert.
Lassen Sie sich diesen Auftritt nicht entgehen!

Der **Martinsumzug mit dem Kindergarten „Anne Frank“** und dem Fanfarenzug Hohenmölsen findet am 15. November um 17:30 Uhr statt.

Treff: Kirche Jaucha

Ziel: Pfarrgarten Hohenmölsen

Wir laden herzlich ein!

In **Muschwitz startet St. Martin** mit Gefolge an der alten Schule und jetzigem Kindergarten am 16. November um 17:00 Uhr in Richtung Kirche und lädt zum anschließenden Verweilen herzlich ein.

Auch in diesem Jahr möchten wir wieder freundlich an den **Gemeindebeitrag** erinnern! Wie Sie wissen, kommt er in voller Summe unserer Gemeindeglieder zugute.
Vielen herzlichen Dank!



02.11.2013	10:00 Uhr	20. Stadtmeisterschaft 1. Skatverein Hohenmölsen 1994 e.V. Gasthof Jaucha
02.11.2013	17:00 Uhr	Tanzshow Cheerdance Bürgerhaus Hohenmölsen
10.11.2013	10:30 Uhr	11. Granschützer Radquerfeldein Rund um den Auensee Granschütz
16.-17.11.2013		Ausstellung Rassegeflügelzüchter Hohenmölsen und Umgebung e.V. SKZ „Lindenhof“ Hohenmölsen
15.11.2013	17:30 Uhr	Martinsumzug KiTa „Anne Frank“
15.11.2013	19:00 Uhr	Lesung mit Wolfgang Rüb aus seinem Roman „Wohnquartett mit Querflöte“ Dorfgemeinschaftshaus Granschütz
30.11.2013		Kleintiermarkt FUTTERMÄXE Werschen
30.11.2013	15:00 Uhr	Weihnachtsmärchen KiTa „Anne Frank“ Bürgerhaus Hohenmölsen
30.11.2013		Jahresabschluss Gartenverein Granschütz e.V. Dorfgemeinschaftshaus Granschütz

Haus der Stadtgeschichte

Altmarkt 2, 06679 Hohenmölsen

Ausstellungen

Archäologie im Revier

Erdgeschoss

NATURA 2000

1. Obergeschoss

Änderung vorbehalten!

gez. Ungewiß



*Die Stadtverwaltung Hohenmölsen gratuliert
allen Geburtstagskindern und Jubilaren
der Stadt Hohenmölsen und der Ortschaften
und verbindet damit beste Wünsche für ein neues
Lebensjahr in Gesundheit und Freude.*



Ortsfeuerwehr Hohenmölsen

Feuerwehrspielplatz-Projekt



Die Sammelaktion am 3. Oktober brachte 331,56 € für den künftigen Feuerwehrspielplatz.

Wie in jedem Jahr, präsentierte sich am 3. Oktober die Ortsfeuerwehr Hohenmölsen vor und in dem Bürgerhaus. Zur Eröffnung durften neun Kinder der Jugendfeuerwehr, gemeinsam mit dem Bürgermeister, 10 Tauben fliegen lassen. Vor dem Bürgerhaus hatten Kinder die Möglichkeit, mit einem Feuerwehrauto eine kleine Rundfahrt zu machen. Außerdem boten Mitglieder der Jugendfeuerwehr für Kinder Spiele an. Im Bürgerhaus präsentierten sich die Altersabteilung mit ihrer Feuerwehrchronik und die Jugend mit Bildern ihrer Ausbildung und Aktivitäten. Aus der Feldküche gaben Kameradinnen und Kameraden Gulasch- und Erbsensuppe aus. Mitglieder anderer Ortsfeuerwehren waren ebenfalls anwesend.

Die Jugendwarte Uwe Ludwig (Ortsfeuerwehr Granschütz) und Enrico Geißler (Ortsfeuerwehr Hohenmölsen) wurden für ihre vorbildliche, kontinuierliche und engagierte sowie erfolgreiche Kinder- und Jugendförderung bei der Freiwilligen Feuerwehr gelobt. Sie erhielten die Ehre, sich in das „Goldene Ehrenbuch der Stadt“ einzutragen.

Der Stadtwehrleiter nutzte den Tag, um erneut Bürgerinnen und Bürger über das Feuerwehrspielplatz-Projekt zu informieren. Bei der Sammelaktion kamen 331,56 € zusammen. Herzlichen Dank an alle, die unser Projekt unterstützen!

Das Team der Apotheke im Kirschberg-Center hat ebenfalls seit einiger Zeit eine Sammelaktion durchgeführt. Viele Kunden beteiligten sich daran und es kam ein Summe von 136,42 € zusammen.

Beim Einzahlen des Geldes nutzte der Leiter der Apotheke, Herr Stephan Flössel, die Gelegenheit und rundete den Betrag auf 300 € auf. (aktueller Stand: 11.074,41€) Herzlichen Dank dafür. Die Mitglieder der Ortsfeuerwehr Hohenmölsen möchten sich auf diesem Weg auch bei allen bisherigen Sponsoren für das Projekt FEUERWEHRSPIELPLATZ recht herzlich bedanken und wünschen sich weiterhin viele Spenden für die Kinder der Stadt Hohenmölsen.

Michael Geißler
Stadt- und Ortswehrleiter Hohenmölsen

Ortsfeuerwehr Taucha

Kameraden aus Taucha zu Gast in Köngen

Das letzte Septemberwochenende führte die Kameraden und Kameradinnen der Ortsfeuerwehr Taucha ins Baden-Württembergische Köngen. Grund war eine Einladung der Feuerwehr unserer Partnergemeinde, welche im Rahmen ihres 150-jährigen Bestehens ein Festwochenende ausrichtete. Bereits Freitagvormittag starteten insgesamt 19 Kameraden und Kameradinnen, sowie zwei Mitarbeiterinnen der Stadtverwaltung Hohenmölsen in Richtung Süden.

Im riesigen Festzelt konnte am Freitagabend bei der „SWR 3 Dance-Night“ ausgelassen gefeiert werden. Nach einer kurzen Nacht nahmen die Kameraden an der Oldtimerralley durch den Landkreis Esslingen teil. Das dabei benutzte Fahrzeug war nicht unbekannt, kam es doch vor rund 20 Jahren als Gastgeschenk nach Taucha und versah dort bis immerhin 2002 seinen aktiven Dienst, bevor es schließlich 2010 zurück nach Köngen gegeben wurde. Die Tauchaer belegten dabei den 6. Platz von 23 Teilnehmern.

Nachdem der Samstag mit Livemusik im mit knapp 1400 Gästen ausverkauften Festzelt zu Ende ging, stand am Sonntag der Höhepunkt an. Die Teilnahme am Festumzug durch Köngen. Dieses Spektakel verfolgte bei strahlendem Sonnenschein der Großteil der Bevölkerung. Im Anschluss überreichte die Wehrleitung das Gastgeschenk an den Köngener Kommandant Herbert Wanke und nutzte die Gelegenheit zum Gegenbesuch einzuladen.

Im Mai nächsten Jahres feiert die Ortsfeuerwehr Taucha ihr 80-jähriges Bestehen.



Wir möchten uns bei dieser Gelegenheit recht herzlich bei den Kameraden der Feuerwehr Köngen, sowie der Stadt Köngen unter Bürgermeister Hans Weil bedanken. Die Stadt übernahm für das gesamte Wochenende die Unterkunft sowie Verpflegung und Eintritt für die Tauchaer Gäste. Dies ist keine Selbstverständlichkeit. Des Weiteren möchten wir uns bei den Kameraden der Ortsfeuerwehr Granschütz bedanken, welche an diesem Wochenende die Einsatzbereitschaft für die Ortschaft Taucha übernommen haben. Danke im Namen aller Kameraden der Ortsfeuerwehr Taucha.

Lars Schmoranzer
Ortswehrleiter

Marcus Schmoranzer
Stellv. Ortswehrleiter



Partnerschaftskreis

Am 27.09.2013 sind wir, bei strahlendem Sonnenschein, mit unserer Bürgerfahrt der Einladung des Bad Friedrichshaller Partnerschaftskreises gefolgt. Leider sind nur 4 Bürger bereit gewesen an dieser Fahrt teilzunehmen.

Wir wurden am Rathaus von den Mitgliedern des Partnerschaftskreises und den Gastfamilien mit einem Glas Sekt empfangen.

Am Abend wurden wir vom Bürgermeister Peter Dolderer in die Weinstube „Friedauer“ zu einem geselligen Abend mit regionaler Küche und Weinen eingeladen. Die Weinstube „Friedauer“ hat ihren Ursprung in einer klassisch schwäbischen Besenwirtschaft. Es werden dort die Weine des Weingutes „Friedauer“ ausgeschenkt.

Am nächsten Tag besuchten wir das neu eröffnete Salzbergwerk. In den Salzkammern wird durch interessante und interaktive Präsentationen die Geschichte des Salzbergbaus veranschaulicht. Die Besucher erwartet aber auch eine tolle Lasershow und kleine individuelle Konzerte. Wir konnten uns über ein kleines Harfenkonzert freuen.

Nach einer ausgedehnten Mittagspause, haben wir uns dann auf einen historischen Stadtrundgang begeben. So erfuhren wir zum Beispiel, wie Bad Friedrichshall zu drei kleinen Schlössern kam. Den Tag haben wir in der Nachbarstadt Neckarsulm im „Neckarsulmer Brauhaus“ bei selbstgebrautem Bier ausklingen lassen. Am Sonntag mussten wir uns dann leider schon wieder verabschieden. Mit viel Wehmut, aber einem tollen Eindruck von der schönen Umgebung, der Gastfreundlichkeit und den sehr



schmackhaften regionalen Leckereien, traten wir die Rückreise an. Ein herzliches Dankeschön an unsere Gastgeber in Bad Friedrichshall.

Den ein oder anderen zieht es bestimmt noch einmal hierher. Vielleicht dürfen wir das nächste Mal ja Sie als Bürger von Hohenmölsen auf eine Fahrt nach Bad Friedrichshall begrüßen. Wir möchten uns recht herzlich bei Herrn Silvio Pescht bedanken, der uns kostenfrei einen Kleinbus zur Verfügung gestellt hat.



Der **Partnerschaftskreis Hohenmölsen** veranstaltet das:

3. Weihnachtliche Kochduell

Es wird um den goldenen Kochlöffel gekämpft!

15. Dezember 2013

14.00 Uhr - 18.00 Uhr

auf dem Mölsner Weihnachtsmarkt

Vereine und lustige Gruppierungen köcheln ihnen etwas heißes aus dem **Kessel!**

Das Essen wird von einer unabhängigen

Expertenjury bewertet.

Der **Erlös** aus dem anschließenden **Verkauf** wird für einen **gemeinnützigen Zweck** gespendet.

Diesen wählen die jeweiligen Mannschaften selbst aus.

Der Partnerschaftskreis und die Teams hoffen auf viele hungrige Mäuler!!!

Steuern ist Geld!

Wissen, wie man Steuern spart!



Wir setzen unser Wissen und unsere Erfahrungen zu Ihrem Vorteil ein und erstellen Ihre

Einkommensteuererklärung

bei Einkünften ausschließlich aus nichtselbstständiger Arbeit, Renten und Versorgungsbezügen. Nur im Rahmen einer Mitgliedschaft.

Beratungsstelle: Manuela Oeftger

Wählitzer Weg 12 • 06679 Hohenmölsen

Tel.: (034441) 2 40 88

Sprechtag: Di. und Do.

Bei Vorlage der Anzeige Aufnahmegebühr geschenkt!

(kostenlos)

Info-Telefon 0800-181 76 16

info@vlh.de // www.vlh.de



Fernwärme GmbH

Hohenmölsen-Webau

Bereitschaftstelefon:

034441 / 4 72 17

Mobil: 0171 / 3 05 20 02



German Open Ju-Jutsu

Sportlich und organisatorisch ein voller Erfolg – German Open 2013

Kampfsportgemeinschaft Zeitz zieht ein durchweg positives Resümee nach der German Open 2013 in Hohenmölsen

Naturgemäß stand natürlich für die Zeitzer Kampfsportgemeinschaft der sportliche Erfolg auf dieser German Open im Vordergrund und fast alle Hoffnungen der Zeitzer konnten sich auch erfüllen. Mit einem 1. Platz durch Jaschar Salmanow (U 21 -62 kg) und drei 5. Plätzen durch das Duo Team Kevin Zoch/Sascha Seuß (U 18 men), Felix Föttsch (U 18, -73 kg) und einem 7. Platz durch Tom Kornblum (U21, -69 kg) sowie einem 13. Platz durch Johannes Steinbach (U18, -60 kg) konnten die Zeitzer einen gewichtigen Beitrag zum deutschen Gesamtergebnis beitragen. In der Vereinswertung trug das Abschneiden dazu bei, die KSG Zeitz innerhalb der mehr als 60 Vereinsteam aus ganz Deutschland und ganz Europa auf den 19. Platz zu katapultieren. Doch nicht nur sportlich, sondern auch organisatorisch war die German Open in Hohenmölsen ein Volltreffer. Nach einem halben Jahr Vorbereitung waren an diesem Wochenende in der Hohenmölsener GLÜCKAUF SPORHALLE 412 Aktive und mehr als 1.000 Zuschauer zu erleben. Selbst Bürgermeister Andy Haugk

hat „seine Sporthalle so noch nie erlebt“. Einhellige Meinung der Turnierleitung, der nationalen und internationalen Kampfrichter sowie zahlreicher Vertreter der nationalen Verbände als auch der ausländischen Gäste aus ganz Europa: „Dies war ein hervorragend organisiertes Turnier mit einer TOP-Ausrichtung, spannenden Wettkämpfen und einem Ausrichtersteam, das ständig freundlich und hilfsbereit präsent war. Das Helferteam und der Service waren prächtig. Nicht ohne Grund kamen zahl-

reiche Anfragen auf mehr Turniere in solcher Atmosphäre mit solch kompetentem Ausrichter hier in der Region. Auch die Stadt Hohenmölsen zeigte sich als toller Gastgeber und unterstützte die Vorbereitung und Ausrichtung an allen Stellen.

Liebe Hohenmölsener, Ihr wart tolle Gastgeber und ein tolles Publikum. Die Stadtverwaltung hat uns prächtig unterstützt und die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter waren im Vorfeld für alle unsere Wünsche und Bedürfnisse ständig zur Stelle. Am Wochenende haben einige ihre freie Zeit für uns geopfert und uns super geholfen. Das alles war und ist natürlich auch immer mitentscheidend, wenn ein solches Turnier ein solch toller Erfolg wird. Eine Selbstverständ-

lichkeit war und ist dies allerdings nicht überall – hier schon. Die Gäste aus ganz Deutschland und aus Europa schreiben mir noch heute, dass sie die Menschen so freundlich und hilfsbereit empfunden haben, dass Ihnen die Stadt gefallen hat und dass sie sich als Gäste sehr wohl gefühlt haben. Alle bedanken sich auf das herzlichste und diesen Dank gebe ich an Sie natürlich gern weiter. Wenn es uns mit den Fernseh-, Rundfunk- und Pressebeiträgen gelungen ist für zumindest einen kurzen Moment die Aufmerksamkeit in Mitteldeutschland und vielleicht auch in Europa auf Hohenmölsen zu lenken, dann erfüllen solche sportlichen Höhepunkte auch für die Stadt und die Region ihren Zweck. Auch darüber freuen wir uns. Begeistert von diesem Wochenende entschied sich das Zeitzer Vorstandsteam um Silvio Klawonn das Turnier „Pokal des Präsidenten“ im März 2014 in der Hohenmölsener GLÜCKAUF SPORHALLE auszurichten. Nach den Gesprächen mit der sportlichen Führung des Bundesverbandes sowie einiger europäischer Gäste ist davon auszugehen, dass Ostdeutschlands



renommiertestes und größtes Turnier im März 2014 in Hohenmölsen stattfinden wird. Wenn sich alle Hoffnungen erfüllen, wird der Bundesverband dieses Turnier als Ranglistenturnier für seine Qualifizierung zu den Europameisterschaften werten. Damit wird der Pokal schlussendlich in die Riege der bundesweiten Spitzenturniere, mit höchstwahrscheinlich internationaler Beteiligung, aufgenommen.

Wir alle hier freuen uns auf dieses Wiedersehen in Hohenmölsen.

Silvio Klawonn, Vorsitzender der Kampfsportgemeinschaft „Jodan Kamae“ Zeitz e.V.

*Drei Türme e.V.
Hohenmölsen*

DANKESCHÖN unseren Sponsoren und Helfern beim Mittelaltermarkt 2013!

Wir, die Mitglieder des Drei Türme e.V., blicken auf einen wunderschönen Herbstmarkt mit viel Sonne, fröhlichen Menschen und einer warmen und herzlichen Atmosphäre zurück. Wir stellten uns das Ziel, viele Besucher zu den historischen Wurzeln unserer Region mitzunehmen, Geschichte lebendig werden zu lassen, und dabei Unterhaltung, Kurzweil, Musik und kulinarische Genüsse nicht zu kurz kommen zu lassen. Dass uns dies gelungen ist, zeigen die vielen positiven Meinungen unserer zahlreichen Gäste des diesjährigen Mittelaltermarktes. Ohne fleißige Helfer und Sponsoren hätten wir das nicht geschafft, deshalb ein herzliches Dankeschön an:

Agricolagymnasium Hohenmölsen, Agro GmbH Granschütz, ASKLEPIOS-Klinik Weißenfels, Augenoptiker Grauke, Backhaus Hennig, Bäckerei Werner, Bauhof der Stadt Hohenmölsen, den Damen der Schneiderstube des „Drei Türme“, dbunda.de-mediadesign, Facharzt Thomas Pillert, Dr. Kahl, den Anwohnern des Altmarkes, Envia M, Elektro Nidoschefsky GmbH, EP Sport+Werbung, Evangelisches Kirchenspiel Hohenmölsen Land, Fanfarenzug Hohenmölsen, Fernwärme GmbH, Fleischerei am Markt, Freiwillige Feuerwehr Hohenmölsen, GALA MIBRAG-Service GmbH, Getränkefachgroßhandel Albrecht GmbH, Friseur Sandy Hillert, H & S Eberhardt Brandschutz GbR, Hoch- und Tiefbau GmbH, Hotel am Platz Brigitte Herrmann, Hotten-Totten-Schotten, IG Mittelalter Merseburg, Jam-Sound Veranstaltungstechnik, Katholische Kirche Hohenmölsen, KGSH GmbH, Live-Club Weißenfels, MIBRAG, MIDEWA, Mecklenburgische Versicherung Geschäftsstelle Hohenmölsen, Mitteldeutsches Bitumenwerk, Mitteldeutsche Zeitung, Nico Richter - Marktvogt, Notarin Heide Hoffmann, Osterland Landwirtschafts GmbH, Pension Kase, Projektierungs GmbH Forkel & Wahren, Pulverbeschichtung Busch, Raiffeisenbank Hohenmölsen, Raiffeisenbank Saale-Unstrut, Rechtsanwalt Bernd Hoffmann, Redwood, REWE-Markt OhG Fr. Hoch, Axel Schäfer, Schnellzeichner Ronald Lukanus, Schwertkampfgruppe Oberhau, Sparkasse Burgenlandkreis, Stadtverwaltung Hohenmölsen, Steuerberaterin Iris Schmidt, SV Großgrimma, Sunflowers, Tischlerei Walther, Verwaltungsfirma für Immobilien Schmidt, Wenzel & Drehmann GmbH, Wochenspiegel, Wohnungsgenossenschaft „Frohe Zukunft“ Hohenmölsen, WOBÄU Hohenmölsen GmbH, Wolfgang Knipper, Steuerberatungsgesellschaft mbH Zogall & Partner, unseren treuen Gästen und natürlich allen Mitgliedern und Freunden des „Drei Türme“ e.V., den unermüdlichen Helfern vor- und hinter den Kulissen, allen die ein ganzes Jahr lang mit viel Zeit und Kraft dieses gemeinsame Fest vorbereitet haben.

Bitte bleibt uns gewogen – Hohenmölsen braucht Euch!



Alle Bilder auf: www.drei-tuerme.de

Exklusiver Service für Sie und ihre Immobilie

- Marktwertermittlung
- Vermarktung
- Verkaufsverhandlungen
- Vorbereitung Kaufvertrag
- Finanzierung u. Versicherung



Service Büro

Immobilienbeauftragter **Bodo Clasen**

Altmarkt 21 - 06679 Hohenmölsen
Tel. 034441 - 310080 (Zeit) Mobil 01775971719

Öffnungszeiten:

Di. 14.00 Uhr - 18.00 Uhr - Do. 10.00 Uhr - 12.00 Uhr
und nach terminlicher Vereinbarung



wüstenrot
Partner der Württembergischen

Wüstenrot Immobilien



KiTa „Spatzennest“

Kleine Spatzen freuen sich auf ihre neue KiTa

Am 02.10.13 erkundeten unsere kleinen Spatzen nach der feierlichen Eröffnung, ihre neue KiTa.

Es gab viel zu bestaunen:

- einen Matsch-, Werk- und Kreativraum
- eine neue Sterneküche, wo wir gemeinsam kochen und ab 2 Jahre alle Mahlzeiten einnehmen
- neue Spielhäuser und Baupodeste, wo das Spielen und Schlafen auf einer 2. Ebene möglich sind
- Platz für Bewegung in den Gruppenzimmern geschaffen
- Bewegung in den Garderoben wurde möglich
- ein neuer Frühförderraum entstand

Unsere kleinen Spatzen erfreuten ihre Gäste mit einem kleinen Programm. Die Burgenlandküche sponserte die Roster, allen hat es geschmeckt. Danke dafür. Ebenfalls bedanken wir uns bei den fleißigen Kuchenbäckern und Fam. Hillert, die so nett waren die Getränke bereitzustellen.

Ein großes Dankeschön geht an unserer Sponsoren:

Sparkasse Burgenlandkreis; MIBRAG mbH Theißen; Steinbacher Consult Ingenieurgesellschaft mbH & Co.; Fernwärme GmbH Hohenmölsen-Webau; Projektierungsbüro Forkel und Wahren; Elektro Gräfe GmbH Webau; Autohaus Kittel Weißenfels; Burgenlandküche; Residenz „Am Wasserturm“ und Neue Apotheke Hohenmölsen

Ganz besonders freuten sich die Kinder, Eltern und Gäste über den Auftritt des Fanfarenzuges, Danke dafür. Danke sagen wir auch der KÖSA, der DEKRA, dem Bauhof, unserem Hausmeister sowie den fleißigen Eltern, Fam. Kanitz, Beier, Minkus und Beyer, die uns ganz toll unterstützt haben.

Ein großes Dankeschön geht noch mal an den Bauherren Herrn Karger, unseren Bürgermeister Herrn Andy Haugk, Frau Grabs, Frau Iser, Frau Gierth und Frau Rutkowski, die bis zur Einrichtung der KiTa alles unterstützt haben.

Danke sagen wir den Planern Frau Forkel und Herrn Wahren sowie Herrn Wenzel, die unsere KiTa so geplant haben, dass wir uns nun wohlfühlen können. Fast nichts erinnert mehr an den alten Plattenbau. Danke auch an alle Gewerke, die die Planung so gut umgesetzt haben.

Der attraktive Fahrstuhl ermöglicht es unseren Kleinsten zu ebener Erde auf ihren neu angelegten Spielplatz zu gelangen. Am 07.10.13 bezogen unsere Kinder ihre Räumlichkeiten. Alle waren sehr aufgeregt und probierten alles aus. Man konnte richtig sehen wie die Augen der Kinder leuchteten. Nun gilt es gemeinsame Regeln festzulegen. Wir freuen uns auf die Arbeit im neuen Haus. **Im Namen unserer Kinder, Eltern und Erzieher sagen wir allen nochmals DANKE!**

Das Team der KiTa Spatzennest



TAXI & MIETWAGEN SIELER

Büro Teuchern

034443 - 638 638

034441 - 33 000

Taxi & Mietwagen J. Sieler
Wilhelm-Pieck-Str. 33 - 06679 Hohenmölsen

• Krankentransporte (sitzend)
• Dialysefahrten • Kurierfahrten • Flughafentransfer
• Busse bis 8 Personen

Mit uns sicher und zuverlässig überall hin ...

Fleischerei am Markt
Schnaudertaler Gutsfleischerei Dragsdorf - 034441/22675

... denn Tradition verpflichtet

Angebot des Monats

Schweinekotelett mit Knochen	kg	4,90 €
Schweinebraten aus der Schulter	kg	3,90 €
Rinderrouladen	kg	9,90 €

Hausgeschlachtetes

Jeden Donnerstag frische Blut- und Leberwurst, rauchfrische Knackwurst mit Kümmel oder Knoblauch, Wellfleisch und Wurstsuppe (lose)

Kalorienbewusst essen:

Verschiedenes Putenaufschnittsortiment / Putensahne-, Putenschnittlauch- und Gänseleberwurst / Putenschinken / Putensalami / frisches Putenfleisch / Kaninchen, ganz / Kaninchenteile

Party- und Plattenservice
Anregungen finden Sie jetzt in unserem neuen Informationsmaterial!

Änderungen vorbehalten!

Der Martinsumzug der KiTa „Käthe Kollwitz“ in Granschütz fällt am 08.11.2013 wegen Baumaßnahmen an der Kirche aus. Im Jahr 2014 wird der Umzug wieder wie gewohnt stattfinden.

Verkehrswacht Hohenmölsen-Teuchern e.V.**Malbuch, als Arbeitsbuch für Dritt- und Viertklässler an Grundschüler übergeben**

Seit Anfang September 2013, mit Beginn des neuen Schuljahres 2013/2014, werden an die Schüler der 3. und 4. Klassen der Grundschulen durch die Gebietsverkehrswacht Hohenmölsen-Teuchern e.V. ein Malbuch ausgegeben. Dieses eignet sich sehr gut als Arbeitsbuch für die Vorbereitung der praktischen Radfahrprüfung im Rahmen der Verkehrserziehung für diese Klassen. Nur durch die Beteiligung und Unterstützung von zahlreichen Sponsoren im Wirkungsbereich der Gebietsverkehrswacht war es möglich, durch den K & L- Verlag aus Chemnitz, dieses Buch erstellen zu lassen. Aus diesem Grunde möchten wir uns als Vorstand noch einmal recht herzlich bei allen beteiligten Sponsoren bedanken, die es erst ermöglicht haben, dass 850 Malbücher gedruckt werden und nun durch die Gebietsverkehrswacht an alle Grundschulen im Alt- Landkreis Weißenfels ausgeteilt werden konnten. Somit haben auch die Grund- und Lernbehinderten-Schule der Stadt Hohenmölsen für alle 3. und 4. Klässler so ein Malbuch erhalten.

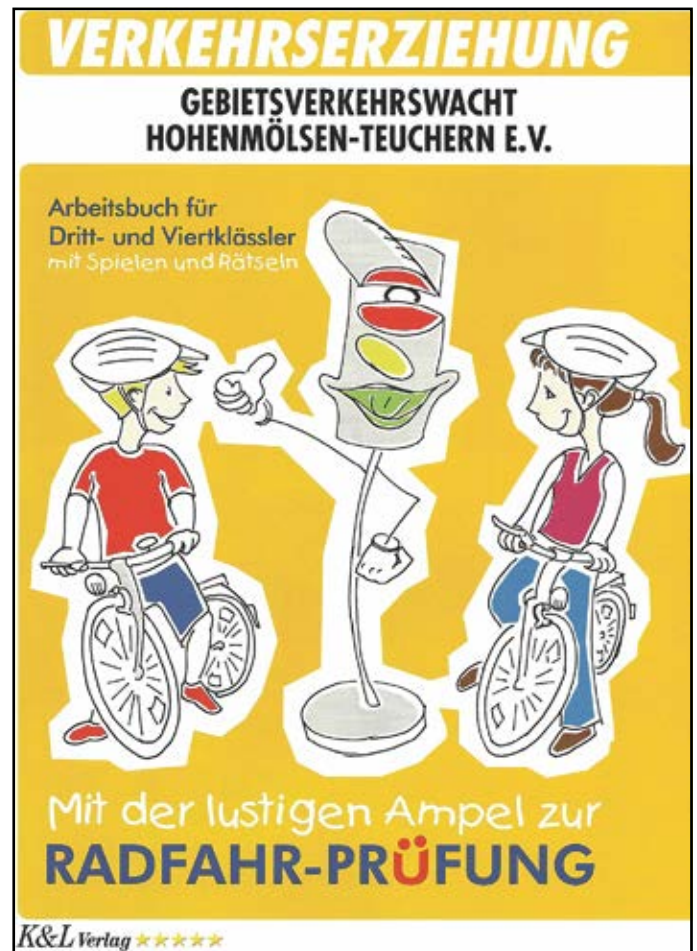
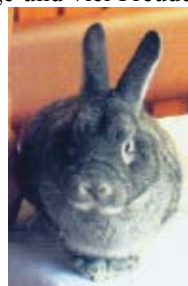
Neben der verkehrserzieherischen Ausbildung und Schulung von Schülern im Verkehrsgarten in Teuchern, die Verkehrserziehung an den Schulen, insbesondere mit der Durchführung von Fahrradturnieren, stellt dieses Malbuch „Verkehrserziehung“ eine sinnvolle Bereicherung unserer Aktivitäten dar. Insbesondere für die 3. und 4. Klassen soll es neben den vorhandenen Lehrmaterialien vorwiegend für die Vorbereitung der Fahrradprüfung zur Anwendung kommen. Bitte sehen Sie sich als Eltern gemeinsam mit Ihren Kindern die dargestellten Situationen an und sprechen Sie darüber. Üben Sie mit Ihren Kindern, wenn möglich, im realen Verkehrsraum. Die Bilder eignen sich gut dazu, richtiges Verhalten im Straßenverkehr zu trainieren.

Rainer Zimmermann,
1. Stellv. des Vors. und Ltr. des VK- Garten Teuchern

Hohe Auszeichnung für Hobbyzüchter

Seit 40 Jahren pflegt der Kaninchenzüchter Gerhard Patzer aus Wähltitz mit zahlreichen Zuchterfolgen sein Hobby – die Zucht von „Chinchillas“. Hierzu zählen mehrmalig Auszeichnungen als Vereins-, Kreis- und Landesmeister.

Den größten Erfolg seiner Laufbahn konnte er im Dezember 2012 bei der Europa-Schau in den Hallen der Leipziger Messe mit der Auszeichnung als „Europa-Champion“ in der Rasse „Klein-Chinchilla“ erringen. Herzlichen Glückwunsch dazu. Wir wünschen ihm noch viele weitere Erfolge und viel Freude an diesem schönen Hobby.

**KiTa „Anne Frank“****Kinder und Erzieherinnen der KiTa „Anne Frank“ sagen DANKE**

Viele fleißige Helfer packten vor, während und nach unserem Sommerfest kräftig mit an, damit dieser Tag ein besonderer Tag für alle werden konnte.

Dafür möchten wir ein dickes **DANKE** an alle Mamas, Papas, Omas und Opas aussprechen.

Unser **DANK** gilt auch unseren Sponsoren, durch sie erhielt unsere Tombola viel Attraktivität:

- MIBRAG mbH Theißen
- Optikermeister Peter und Marcel Grauke
- Stadtwerke Weißenfels
- Neue Apotheke, Frau Leischner
- Apotheke im Kirschberg-Center, Herr Flössel
- Plus Punkt Apotheke Weißenfels
- Mecklenburgische Versicherung, Herr Erler
- Mirco Baumgarten
- Sparkasse Burgenlandkreis
- Fleischerei am Mark, Herr Haugk

Den Mitarbeitern des Bauhofes Hohenmölsen und dem Team des Bürgerhauses gilt ebenfalls unser Dank.

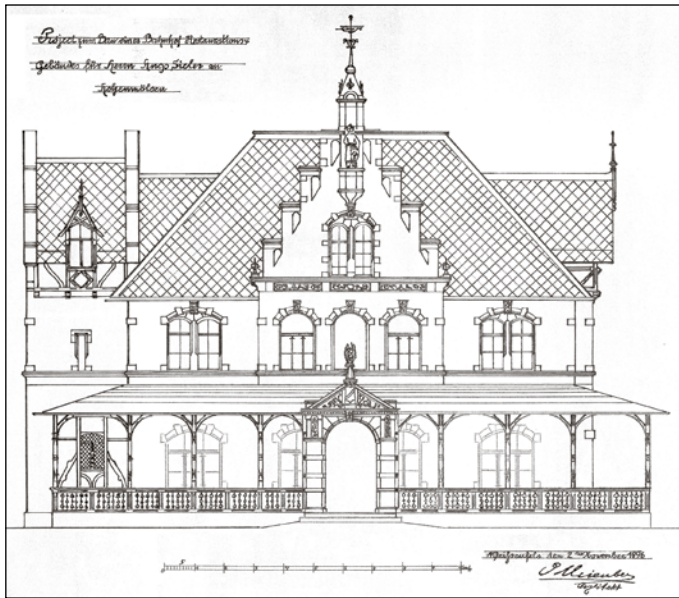
gez. das Team der KiTa „Anne Frank“ Hohenmölsen



Schätze im Stadtarchiv ... – ... in alten Akten geblättert.

Hohenmölsen und die Eisenbahn Das Bahnstationsrestaurant (Teil I)

Reisende müssen bei Bedarf bewirtet und evtl. auch beherbergt werden. Dieses erkennt als Geschäftsidee auch der Kaufmann Hugo Sieler (Geschäft Sieler Hohenmölsen, Herrenstraße 13, heute NP-Parkplatz.) Schon während der frühen Bauphase der Bahnlinie fasst er den Entschluss zur Errichtung eines Bahnstationsrestaurants.



Am „Eingang zur Stadt“ soll es etwas Besonderes sein und Sieler beauftragt keinen Geringeren als den Weißenfelder Architekten und Bauunternehmer Otto Meienberg. Markante Beispiele dessen Schaffens sind in Weißenfels das (ehem.) „Cafe Viktoria“ gegenüber des (ehem.) Hotels „Goldener Ring“ an der Kreuzung Jüdenstraße/Saalstraße und der Bismarckturm auf dem Klemmberg. Meienbergs Projekt sieht ein Haus im Neorenaissancestil mit Stufengiebel und einer überdachten Terrasse an der Straßenfront vor. Die Zeichnung ist datiert auf den 2. November 1896.

Schon mit Datum vom 4. November 1896 geht von Sieler ein Schreiben an die „Wohlöbliche Polizei-Verwaltung zu Hohenmölsen“ mit der Bitte, „Sein ... Gesuch um Erteilung der Konzession für den Betrieb einer Gast- und Schankwirtschaft an hiesigen Bahnhöfen ... befürworten zu wollen und ihm die baupolizeiliche Genehmigung zu dessen Erbauung zu erteilen.“

Aus welchem Grund dieses Projekt nicht ausgeführt wird, geht aus den Akten nicht hervor.

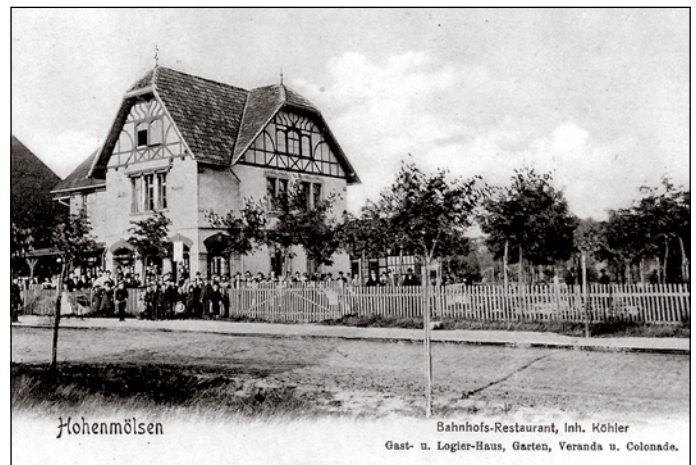
Mit Datum „Februar 1897“ legt Meienberg eine neue Projektzeichnung, diesmal im Landgasthofstil, für den „Kaufmann Hugo Sieler“ vor, so wie das Haus heute noch steht. Das Datum auf der Zeichnung ist aber geändert in „2. Juni 1897“ und „Hugo Sieler“ ist überschrieben mit „Herrn Kaufmann Heinrich Rathje zu Weißenfels.“ Rathje ist Vertreter der „Leipziger Bierbrauerei Reudnitz, Riebeck & Co AG“.

Nach erteilter Baugenehmigung geht der Bau zügig voran und Sieler, der weiterhin die Verfügungsgewalt besitzt, teilt mit Datum vom 12. November 1897 dem Magistrat mit: „... daß ich den Betrieb der Gastwirtschaft in dem am Bahnhöfen ... neu erbauten Gasthofe am 15. des Mts. durch den von mir auf Bierpacht eingesetzten Lehrer a.D. Hermann Seyffert hier anfangen. Seyffert

genügt den für das zu betreibende Gewerbe vorgeschriebenen Erfordernissen, namentlich liegen gegen denselben keine Thatsachen vor, welche die Annahme rechtfertigen, daß er das Gewerbe zur Förderung der Völlerei, des verbotenen Spiels, der Hehlerei oder der Unsittlichkeit mißbrauchen würde.“

Doch schon ein Jahr später, im Dezember 1898, setzt Sieler an dessen Stelle den Gastwirt Ernst Epheser ein. (Ephesers waren auch Betreiber des Gasthofes „Deutscher Kaiser“, nach 1918 „Deutsches Haus“ am Marktplatz Hohenmölsen, später Kreisgericht und nach Abriss und Neubau heute Bürgerbüro) Epheser bleibt aber auch nur bis zum Februar 1900 und wird abgelöst von dem Buchdruckereibesitzer Reinhold Bliedtner. Doch schon mit Wirkung vom 24. April 1903 erhält die Witwe Elisabeth Köhler aus Hohenmölsen die Erlaubnis zum Betrieb des Bahnstationsrestaurants.

Ob es bei der Witwe Köhler so tugendhaft, wie für Seyffert bestätigt, zugegangen ist, oder ob wieder einmal ein Militärmanöver stattfand, ist nicht überliefert. Mit Datum vom 2. Februar 1905 verfügt der Landrat zu Weißenfels: „Die Königliche 8. Division in Halle/Saale hat das Militärverbot über das dortige Restaurant „Zum Bahnhof“, Inhaberin Witwe Elisabeth Köhler, aufgehoben.“ Bis dahin hat sich das Bahnstationsrestaurant zu einem beliebten



Ausflugslokal am Stadtrand entwickelt, wie das gleichartige Lokal „Zur grünen Aue“ (heute Elektro-Nidoschefsky) oder die ehemalige „Fasanenhöhe“ am Bahnhof Pörsten.

Und schon 1898 wird mit einer „kulinarischen Tradition“ begonnen, die sich von Anfang an, vielleicht mit Unterbrechungen in „schlechten Zeiten“, bis heute großer Beliebtheit erfreut, dem Schlachtfest!

Restaurant Bahnhof.
Heute Mittwoch
von nachmittags 4 Uhr an
**Schweinsknochen mit Klößen u.
Meerrettich.**

Wird fortgesetzt.

Archivrecherche und Text: Rolf Kirsten
Bilder: Stadtarchiv Hohenmölsen, G. Bergmann
Bildbearbeitung: Brasack-Drucksachen



Cheerdance

Das große Tanzspektakel

02. November 2013

17.00 Uhr (abends) • Bürgerhaus Hohenmölsen

Special guests
 Connection

Wintersberg
 38100 (03441) 22 32 12
 Unsere Leistung steht im Vordergrund

Sparkasse
Burgenlandkreis

Kartenvorverkauf: Tanzstudio Reinsperger / Bürgerhaus Hohenmölsen
 Kartenpreis Vorverkauf 5 EUR / Abendkasse 6 EUR

Iris Schmidt

Steuerberaterin

Kanzlei für Steuerangelegenheiten

- Steuererklärungen
- Finanzbuchhaltung
- Lohnbuchhaltung
- Jahresabschluss / Bilanzen
- Existenzgründung
- Vereinssteuerrecht

Wir beraten Sie gerne!

Iris Schmidt

info@is-steuerberaterin.de
www.is-steuerberaterin.de

Zeitzer Str. 29 Tel. 034441 - 22 301
 06679 Hohenmölsen Fax 034441 - 22 320

Sanitär • Bäder • Heizung
Spanndecken • Blechdächer

Beratung • Installation • Service

Dobergaster Str. 1 • 06679 Hohenmölsen • ☎ 03 44 41 / 2 11 25 + Fax 4 18 89

Seniorenclub Großgrimma

Dankeschön an alle Helfer

Eine weitere erfolgreiche Tombola des Seniorenclub Großgrimma

Zum 20. Kinder-, Stadt- und Vereinsfest am 3. Oktober 2013 ist zu Ende gegangen.

Der Seniorenclub Großgrimma möchte dies nutzen und sich bei allen Unterstützern, Helfern, Mitgliedern und Sponsoren für die erfolgreiche Zusammenarbeit bedanken.

Der Vorstand bedankt sich bei:

- Dem Bürgermeister der Stadt Hohenmölsen, Herrn Haugk
- der Sparkasse Burgenlandkreis
- der MIBRAG mbH Theißen,
- dem „Hotel am Platz“, Herrn Herrmann
- der OIL Tankstelle, Herrn Hoffmann,
- der Physiotherapie, Frau Buschhardt
- dem Ford Autodienst
- dem NP Discount Hohenmölsen,
- der REWE im Kirschberg-Center Hohenmölsen
- der Firma Naturstein Zech
- der Neuen Apotheke, Frau Leischner
- der Hair Look GmbH
- der Fernwärme GmbH Hohenmölsen-Webau
- dem „Foto-Uhren-Schmuck“, Geschw. Körsten GbR
- der Volks- und Raiffeisenbank Saale Unstrut e.G.
- der Knappschaft Halle
- der AOK Sachsen-Anhalt und
- dem Landratsamt Burgenlandkreis

gez. Der Vorstand des Seniorenclub Großgrimma

ZWA Bad Dürrenberg

Bereitschaftstelefon:
0163 54 25 020

Wo die Profi's kaufen

- Baustoffhandel •
- Baumarkt •
- Blumenzentrum •
- LKW mit Kran zur Auslieferung •

BauCentrum Hohenmölsen

Gewerbegebiet Einheit • 06679 Hohenmölsen
 Tel.: 034441 / 44952 • Fax 44952
 Mo-Fr 6⁰⁰-18⁰⁰ Uhr • Sa 8⁰⁰-14⁰⁰ Uhr



Seniorenclub Großgrimma

Donnerstag, den 07.11.2013,

**14:00 Uhr Leitungssitzung
im Bürgerhaus**

Donnerstag, den 21.11.2013,

**14:00 Uhr Kaffeenachmittag
im Bürgerhaus
mit Kaffee und Kuchen
und Musik: Mini-Disco,
John Jäger**

gez. U. Busch
Leitungsmitglied

Mietwagenservice

Lutz Hillert

Personenbeförderung aller Art

bis 8 Personen gleichzeitig – z. B.:

- **Flughafentransfer**

(Hohenmölsen/Leipzig - pro Fahrt 40,- €)

- **zum Arztbesuch**

- **zu Ihrer Familienfeier u.v.m.**

**KOMPETENT * ZUVERLÄSSIG * SICHER
bringen wir Sie an Ihr Ziel!**

Rufen Sie an: **034441 - 183121**

Pension Kase



Mühlweg 14
06679 Hohenmölsen

Tel. (03 44 41) 3 33 80

www.pension-kase.de

EZ ohne Frühstück	22,50 €
EZ mit Frühstück	25,00 €
DZ ohne Frühstück	35,00 €
DZ mit Frühstück	40,00 €



VERANSTALTUNGEN IM BÜRGERHAUS HOHENMÖLSEN

Samstag, 02.11.2013 17:00 Uhr **Cheerdance – Tanzshow**
(Karten zum Vorverkaufspreis von 5,00 € erhalten Sie im Bürgerhaus)

Donnerstag, 21.11.2013 14:00 Uhr **Kaffeenachmittag Seniorenclub Großgrimma**

Samstag, 30.11.2013 15:00 Uhr **Märchenaufführung KiTa „Anne Frank
„Die Bremer Stadtmusikanten“**

VORSCHAU

Sonntag, 01.12.2013 17:00 Uhr **ROCK OST WEIHNACHT**
Rock Ost steht für ein musikalisches Feuerwerk der Emotionen und garantiert ein Konzerterlebnis mit unvergesslicher Atmosphäre und Liebe zur Musik einer ganz besonderen Musikepoche. Originalmusiker aus den Bands Silly, Stern Combo Meißen, Renft, Veronika Fischer u. Band, Horst Krüger Band, Bajazzo und der Holger Biege Band spielen die größten Hits der jeweiligen Bands. So entsteht ein perfekter Mix aus Rockhits und Balladen, welcher keinen unberührt lässt. (Kartenpreise im Vorverkauf 35,00 und 32,00 €)

Freitag, 06.12.2013 17:30 Uhr **Weihnachts-Show Tanzgruppe Sunflowers**

Samstag, 07.12.2013 17:30 Uhr **Weihnachts-Show Tanzgruppe Sunflowers**

Mittwoch, 18.12.2013 16:00 Uhr **„Musikantenparade zur Weihnachtszeit“**
mit Angela Wiedl, Die Schäfer, Patrick Lindner (Kartenpreise im Vorverkauf 39,60 € u. 37,00 €)

Sonntag, 19.01.2014 17:00 Uhr **Berliner Salonorchester „Melody“**
Eine musikalische Reise vom Prater bis zum Broadway! Von Klassik bis Swing! Erfrischende Unterhaltung mit einem Mix aus Musik, Spaß und guter Laune!
Kartenpreis im Vorverkauf 23,00 €

Freitag, 24.01.2014 20:00 Uhr **Fips Asmussen, Politisch – Satirisch – Witzig**
Erleben Sie Fips Asmussen live und direkt. Das dreistündige Programm lässt keine Augen trocken und trainiert das Zwerchfell ungemein. Kaum jemand ist vor seinen verbalen Eskapaden sicher. Der blonde Krauskopf – Jahrgang 48 – zieht voll vom Leder. Kein schriftliches Konzept, kein Spickzettel -...so ist Fips!
(Kartenpreise im Vorverkauf 36,00 €, 33,00 € u. 29,00 €)



Für Veranstaltungen mit den angegebenen Preisen erhalten Sie in den folgenden Vorverkaufsstellen Eintrittskarten:

- in der Stadtinformation Hohenmölsen, Altmarkt 2 Tel. 034441 / 4 18 05
- im Bürgerbüro, Markt 13 Tel. 034441 / 42-215
- im Bürgerhaus, Dr.-Walter-Friedrich-Str. 2 Tel. 034441 / 42-250

Kartenvorverkauf Bürgerhaus: Dienstag 09 bis 12 Uhr und 14 bis 18 Uhr
Donnerstag 09 bis 12 Uhr und 14 bis 16 Uhr

gez. G. Haubenreißer, Bürgerhaus



Stadtbibliothek HHM



Unsere 5 Besten NEUEN im November

- **Franz, Andreas: Teufelsbände**
Auf einer Autobahnbrücke wird ein verbranntes Motorrad gefunden, darauf die verkohlten Überreste eines Körpers. Das Opfer eines Bandenkriegs im Biker-Milieu?
- **Bouvier, Claire:
Das Lied der weißen Wölfin**
Marie Blumfeld wandert nach Kanada aus. Als der Treck, mit dem sie ihre neue Heimat erreichen soll, überfallen wird, bleibt sie schwer verletzt zurück. Cree-Indianer pflegen sie gesund und lehren sie die Rituale und die Kultur des Stammes.
- **Peinkofer, Michael: Am Ufer des Styx**
London, 1884. Eine Gefängniszelle, düster und schmutzig. Darin ein lebloser Körper – wie tot. Unter seiner Zunge eine Münze. Für Charon, den Fährmann. Doch er ist nicht tot. Es gibt eine Möglichkeit ihn zu retten.
- **Federico, Carla:
Im Land der Feuerblume**
Hamburg, 1852. Im Hafen begegnen sie sich das erste Mal: Die junge abenteuerlustige Elisa, der nachdenkliche Cornelius und ihre Familien, die das Wagnis eines neuen Lebens in Chile eingehen wollen.
- **Rose, Karen: Todesstoss**
Eve Wilson ist nach einem Mordanschlag für immer gezeichnet. Sie fängt sich, studiert Psychologie und wird Leiterin eines Forschungsprojekts. Als sechs ihrer Testpersonen auf grausame Weise ums Leben kommen, hat Eve ein schockierendes Déjà-vu.

Lesen ist ein großes Wunder!
Marie von Ebner-Eschenbach

Viel Spaß wünscht das
Team der Stadtbibliothek und Lese-Leo!

GASTHOF JAUCHA

06679 Hohenmölsen ; Pirkauer Straße 2 ; Inhaber: Anja Blättner

Wir sind auch weiterhin für unsere Gäste da!

Unsere unterschiedlichen Räumlichkeiten eignen sich sehr gut für Feierlichkeiten und Veranstaltungen jeglicher Art!

Wir bieten unseren Gästen eine gut-bürgerliche Hausmannskost.
Auch in Form von Menüs oder als kalt/warme Buffets!

Tel.: 034441 22720

Wir liefern in und um Hohenmölsen auch außer Haus.
Der Gasthof Jaucha bietet auch preiswerte Übernachtungsmöglichkeiten!

Vorschau Veranstaltungen:

am 01. November 2013 *Schlachte - Fest*

am 31. Dezember 2013 *Silvester - Party*

Infos auch im Internet unter: www.gasthofjaucha.de

Ihre Wirtin: *Anja Blättner*

**Außer - Haus
Service**

Soziokulturelles Zentrum (SKZ) „Lindenhof“

jeden Montag	18:45 Uhr	Probe Stadtchor „Lyra“ Hohenmölsen e.V.
jeden Dienstag	ab 15:40 Uhr	Unterricht Musikschule Nowak
jeden Mittwoch	19:00 Uhr	Probe Mandolinorchester Hohenmölsen e.V.
jeden Donnerstag	14:00 Uhr	Seniorenport STV 81 Hohenmölsen e.V.
jeden Freitag	18:30 Uhr	Training 1. Skatverein Hohenmölsen 1994 e.V.
jeden Sonntag	10:00 Uhr	Probe Jagdhornbläser
jeden letzten Freitag	19:00 Uhr	Verein der Ziergeflügel- und Exotenzüchter e.V.
16.-17.11.2013		Ausstellung Rassegeflügelzüchter Hohenmölsen und Umgebung e.V.
27.11.2013	18:00 Uhr	Gesprächsrunde DIE LINKE Thema: Das Phänomen Apolitie oder Die Herrschaft des Kapitals und seine stumme Hinnahme durch das Volk.

Änderungen vorbehalten
gez. Ungewiß

Sprechstunde

Selbsthilfekontaktstelle Burgenlandkreis

Donnerstag,	14.11.2013	in der Zeit von 15:00 bis 18:00 Uhr
Montag	25.11.2013	in der Zeit von 09:00 bis 12:00 Uhr
Zirkelraum / Seniorenbereich Bürgerhaus		

Jahreshauptversammlung 2013

Der Ortsvorstand der IG BCE Hohenmölsen lädt zum
Freitag, den 29. November 2013, um 18:00 Uhr
in das SKZ „Lindenhof“ Hohenmölsen
zur Jahreshauptversammlung ein.

gez. H. Börner
Vorsitzender der Ortsgruppe





Selbsthilfekontaktstelle BLK



Betroffene wenden sich an Betroffene

Sie haben bestimmt auch schon einmal die Erfahrung gemacht, dass sich mit anderen mehr erreichen lässt.

Sie wollen:

- über sich, ihre Anliegen und Sorgen reden.
- Sie wollen Anderen zuhören, die die gleichen oder ähnlichen Probleme haben und andere Auffassungen kennen lernen.
- Sie wollen sich gegenseitig helfen, Schwierigkeiten zusammen meistern und
- von den Erfahrungen der Anderen lernen.

Wenn Sie dazu bereit sind und eines der nachfolgenden Probleme auch Sie betrifft, dann melden Sie sich.

Zu Gesprächskreisen werden gesucht

- Junge Frauen oder Männer bis 45 Jahre, die ihren Ehe- oder Lebenspartner durch den Tod verloren haben
- Pflegenden, deren Angehörige von Demenz oder Alzheimer betroffen sind
- Eltern oder Angehörige von autistischen Kindern
- Eltern oder Angehörige von Drogenkonsumierenden
- Menschen mit der Diagnose COPD
- Junge Frauen in Naumburg und Umgebung, die an einer Essstörung leiden

Nähere Informationen und Auskünfte erhalten Sie über die Selbsthilfekontaktstelle Burgenlandkreis, Am Kalktor 5 in Zeitz, Tel: 03441/72 59 73, E-Mail: selbsthilfekontaktstelle-blk@web.de

Senioren- und Behindertenbeirat

Einladung zum Vortrag

„Die Entwicklung des Begriffs Heimat – seine Bedeutung unter heutiger Sicht“ von Herrn Hilmar Herbst.

Im Rahmen der öffentlichen Sitzung des Senioren- und Behindertenbeirates steht als ein Tagesordnungspunkt der oben genannte Vortrag des Herrn Hilmar Herbst an.

Termin ist der 5. November 2013, 15:00 Uhr, Bürgerhaus, Kinosaal, Dr.-Walter-Friedrich-Str. 2, in Hohenmölsen. Interessenten sind herzlich eingeladen.

gez. *Ingrid Kohlbach*
Vorsitzende Senioren- und Behindertenbeirat

Die AWO informiert !
Sprechstunde Arbeitslosenberatung
jeden Dienstag von 14:00-17:00 Uhr
Arbeiterwohlfahrt Kreisverband Burgenlandkreis e. V.
Clara-Zetkin-Str. 20 • 06679 Hohenmölsen
Tel.: 03 44 41 / 4 45 32



11. Aktionstag der Selbsthilfe in Zeitz

Unter der Schirmherrschaft des Oberbürgermeisters der Stadt Zeitz, Herrn Dr. Volkmar Kunze findet am Sonnabend, 9. November, von 10:00 - 13:00 Uhr im Georgius-Agricola-Klinikum in Zeitz der 11. Aktionstag der Selbsthilfe in Zeitz statt.

Er ist eine gemeinsame Initiative der Selbsthilfekontaktstelle BLK, des Klinikums und der Schwanen-Apotheke in Zeitz. In diesem Jahr steht die Veranstaltung unter dem Motto „Nase voll von Allergien“. Vorträge von Chefarzt Dr. B. Mekonnen, Georgius-Agricola-Klinikum und Herrn A. Dathe, Schwanen-Apotheke vermitteln Wissenswertes zum Thema Allergien. Dieser Tag bietet außerdem die Möglichkeit Kontakt zu verschiedenen Selbsthilfegruppen aufzunehmen und sich über die Unterstützungsmöglichkeiten der Kontaktstelle in Fragen der Selbsthilfe zu informieren.

Betroffene und Interessierte sind herzlich willkommen. Der Eintritt ist frei und die Nutzung des Parkplatzes kostenlos.

Team der Frauen- und Kinderschutzwohnung Zeitz AMBULife gGmbH

Dienstleistung mit Herz

Astrid Rauner
Bad Friedrichshaller Straße 1
06679 Hohenmölsen

- Entlastungsdienst auch stundenweise
- Hausordnung
- Reinigung der Wohnung und Büroräume
- Einkaufsservice
- Grundreinigung und Tapeten entfernen bei Umzug
- Gesprächspartner
- tägliche Besorgungen und Begleitung

Tel.: 034441 - 20937
Mobil: 0172 - 9187213

Hauswirtschaftshilfe für Berufstätige und Senioren

Brasack-Drucksachen

Geschäfts- und Privatdrucksachen
Offset- und Digitaldruck

Visitenkarten
Geschäftsbriefe, Formulare etc.
Einladungskarten
Trauerdrucksachen

August-Bebel-Straße 1 • 06679 Hohenmölsen
Tel: (03 44 41) 2 30 69 • Fax: (03 44 41) 2 30 71 • e-mail: brasack-drucksachen@t-online.de

**SV Granschütz e.V.****11. Mitteldeutsche Radcrossmeisterschaft**

Am Sonntag, den 10. November 2013 startet in Granschütz die 11. Auflage des Radquerfeldeinrennens „Rund um den Auensee“. Erwartet werden zu den Mitteldeutschen Radcrossmeisterschaften etwa 250 Sportler aus ganz Deutschland.

Die Radsportart bietet eine hohen Erlebniswert für die Zuschauer. Rasante Abfahrten, künstliche Hindernisse und eine kompakte Wettkampfrunde lassen wieder spannende Rennen erwarten. Los geht es ab 10:30 Uhr, der Höhepunkt ist der Hauptwettkampf der Elite um 13:00 Uhr mit einer Stunde Renndauer.

Der Eintritt ist frei, für das leibliche Wohl wird seitens der Campingplatzbetreiber Familie Zimmermann wieder bestens und den Witterungsverhältnissen angepasst gesorgt.

(Bitte beachten Sie auch das Plakat auf der Rückseite)

Alle detaillierten Informationen gibt es auch unter:
www.white-rock.de

Abteilung Schach – 2. Spieltag**13.10.2013 Landesliga**

GW Granschütz vs. Merseburg 2 4,0 - 4,0

Zum 1. Heimspiel der Landesliga Saison empfangen die Granschützer die Zweitvertretung vom Merseburger SV.

Nach bereits 2 Stunden gingen die Granschützer durch Siege von Stricker, Lukas Kitze und Meißel mit 3 - 0 in Führung und es sah nach einer klaren Angelegenheit aus. Tim Blödtner am 7. Brett übersah nach einer weiteren Stunde einen Angriff seines Gegners und musste die Partie aufgeben.

Nach dem Beinroth und Stein jeweils remisierten und es bei den 2 noch laufenden Begegnungen nicht schlecht aussah schlugen die Merseburger im Endspurt zurück, so das Alexander Kitze und Frank Weber nach hartem Kampf aufgeben mussten. So blieb unterm Strich ein 4 - 4, wobei hier jedoch mehr drin gewesen wäre.

13.10.2013 Bezirksklasse Süd

GW Granschütz 2 vs. SG Döllnitz 3,5 - 4,5

Im ersten Heimspiel ließen die Granschützer gegen einen Konkurrenten um den Klassenerhalt wichtige Punkte liegen.

Gläser, Beinroth und Häuser gewannen ihre Begegnungen, Philipp Munkelt am ersten Brett mit einem achtbaren Remis. Da Keck, Frere, Vincent Heidacher und Lutsche ihre Partien nach knapp 4 Stunden aufgeben mussten ging dieser Mannschaftskampf mit 3,5 - 4,5 verloren.

gez. Marcel Beinroth

SV Großgrimma e.V.**Abteilung Handball: Heimspiele im November 2013
Heimspielstätte: Glückauf-Sporthalle****Sonntag, 3. November 2013**

14:00 Uhr SpG WSF/GGr. - BSV Klostermansfeld

Sonntag, 10. November 2013

14:00 Uhr SpG WSF/GGr. II - Landsberger HV

Samstag, 23. November 2013

16:00 Uhr SpG WSF/GGr. - HSV Haldensleben II

Das Team der Abteilung Handball des SV Großgrimma sucht dringend Verstärkung für ihre Minimannschaft!

Wir bieten dazu im Rahmen der Zusammenarbeit mit der Grundschule Hohenmölsen am Mittwoch von 14:00-15:00 Uhr (TuHa Grundschule Nord) eine Handball-AG an. Wer ein Mädchen oder einen Jungen zwischen 6 und 10 Jahren kennt, die spielerisch Handball erlernen möchten, bitte einfach vorbei schauen oder unter jugendwart-hb.foerster@svgrossgrimma.de melden! Weitere Informationen können auch über janfoerster@gmx.de erfragt werden! Wir freuen uns über Jeden!

**Abteilung Fußball: Heimspiele im November 2013
Heimspielstätte: Rippachtal 1 und Sportplatz SV HHM****Samstag, 2. November 2013**

14:00 Uhr SG HHM II/GGr. III - Wacker Wengelsdorf

Sonntag, 3. November 2013

11:00 Uhr SG GGr./Zorbau Jgd. B - 1. FC Zeitz

Samstag, 9. November 2013

12:00 Uhr SV Großgrimma II - RW Reichardtswerben

14:00 Uhr SV Großgrimma I - FC ZWK Nebra

Sonntag, 10. November 2013

11:00 Uhr SG GGr./Zorbau Jgd. B - SV Blau-Weiß Dölau

14:00 Uhr SV Großgrimma Da. - Fortuna Bad Bibra

Samstag, 16. November 2013

09:30 Uhr SV GGr. Jgd. E - JSG Elsteraue

10:30 Uhr SV GGr. Jgd. F - Rot Weiß Weißenfels II

Sonntag, 17. November 2013

10:30 Uhr SV GGr. Jgd. D - SV Motor Zeitz

Samstag, 23. November 2013

12:00 Uhr SG HHM II/GGr. III - Schwarz Gelb Deuben II

Samstag, 30. November 2013

14:00 Uhr SV Großgrimma - SV Rot-Weiß Weißenfels

Weitere Info: www.svgrossgrimma.de
Änderungen vorbehalten!

Einladung

Auch wenn man es noch nicht wahrhaben will, gaaanz langsam nähert sich auch das Jahr 2013 wieder seinem Ende! Daher möchten der Vorstand und die Mitglieder des SV Großgrimma alle Interessierten zur Einstimmung auf die Vorweihnachtszeit zur Ihrer großen „Après Ski Party“ (**Platz des Bergmanns am 30.11.2013**) einladen. Wir würden uns sehr freuen, wenn sich möglichst Viele zur Party „verirren“ und mit uns in den 1. Advent tanzen. Also gebt Euch einen Ruck und bringt noch ein paar Freunde mit! Ach so...auch wenn es nicht schneit, Schnee wird es trotzdem geben!



SV Hohenmölsen 1919 e.V.

Spielplan November 2013
Abteilung Fußball

Sonnabend, 02.11.2013

14:00 Uhr SpG HHM. II/GGr. III- Wacker Wengelsdorf II

Sonntag, 03.11.2013

14:00 Uhr SV Hohenmölsen - Wacker Wengelsdorf

Sonnabend, 09.11.2013

14:00 Uhr SpG Trebnitz/Luckenau- SpG HHM. II/GGr. III

Sonntag, 10.11.2013

14:00 Uhr Blau-Weiß Bad Kösen- SV Hohenmölsen

Sonnabend, 23.11.2013

12:00 Uhr SpG HHM. II/GGr. III- Schw.-Gelb Deuben II
14:00 Uhr SV Hohenmölsen - SV Motor Zeitz

Sonnabend, 30.11.2013

14:00 Uhr VfB Dehlitz - SpG HHM. II/GGr. III

Änderungen vorbehalten!

gez. Hom

SV Keutschen 1973 e.V.

Spielplan November

Samstag, den 02.11.2013

12:00 Uhr SV Keutschen II - TSV Tröglitz II
14:00 Uhr SV Keutschen I - VfB Großgörschen

Samstag, den 09.11.2013

14:00 Uhr SV Teuchern II - SV Keutschen I

Sonntag, den 10.11.2013

11:00 Uhr SV Motor Zeitz II - SV Keutschen II

Samstag 23.11.2013

12:00 Uhr SV Keutschen II - Heidegrund Süd
14:00 Uhr SV Keutschen I - Wacker Wengelsdorf II

Samstag, 30.11.2013

14:00 Uhr SG Trebnitz/Luckenau - SV Keutschen I
14:00 Uhr SV Eintracht Profen III- SV Keutschen II

Vorschau auf Dezember

- Der Weihnachtsmarkt am Freitag, den 13.12.2013 beginnt um 17:00 Uhr auf dem Sportplatz in Keutschen.
- Die Weihnachtsfeier für unsere Mitglieder und Sponsoren findet am Samstag, den 14.12.2013 um 19:00 Uhr im Bürgerhaus Hohenmölsen statt.

SG Wähligt e.V.

Kegeln im November 2013

Sonnabend, 02.11.2013

09:00 Uhr SV Eintracht Profen I - SG Wähligt IV
09:00 Uhr SV Großgrinna II - SG Wähligt V
14:00 Uhr SSV 1890 Wolferode I- SG Wähligt I
14:00 Uhr SG Motor Hohenthurm I- SG Wähligt II

Sonntag, 03.11.2013

10:00 Uhr SG Wähligt Damen II - KSV Borau Da. I
13:00 Uhr Sportfrde. Luckenau Da. - SG Wähligt Da. I

Sonnabend, 09.11.2013

13:00 Uhr SG Wähligt I - Nietlebener SV Askania
13:00 Uhr SV 1893 Kretzschau I - SG Wähligt III

Sonntag, 10.11.2013

09:00 Uhr SV R.-W. Großörner Da.- SG Wähligt Da. I
09:00 Uhr Baumersrodaer SV Da. I- SG Wähligt Da. II
14:00 Uhr SG Wähligt Jgd. - SG Bl.-W. Bad Kösen Jgd.

Sonnabend, 16.11.2013

13:00 Uhr SV Schw.-Ge. Deuben I- SG Wähligt IV
14:00 Uhr SG Wähligt II - SV Fortuna Brücken

Sonnabend, 23.11.2013

09:00 Uhr ESV Lok Zeitz II - SG Wähligt V
14:00 Uhr SG Chemie Zeitz I - SG Wähligt III
14:00 Uhr SG Wähligt Damen II - SV Göbitz Damen I

Sonnabend, 30.11.2013

09:00 Uhr SV Burgwerben Jgd. - SG Wähligt Jugend
13:00 Uhr SG Wähligt I - KV Concordia Halle
13:00 Uhr SKC Buna Schkopau II- SG Wähligt II
14:00 Uhr SG Aufbau Zeitz II - SG Wähligt IV

gez. Thomas Weber

SV Eintracht Jaucha e.V.

Termine im November

Sonnabend, 02.11.2013

14:00 Uhr Eintracht Jaucha - SV Teuchern II

Sonnabend, 09.11.2013

14:00 Uhr Wacker Wengelsd. II - Eintracht Jaucha

Sonnabend, 23.11.2013

14:00 Uhr Eintracht Jaucha - SpG Treb./Luckenau

Sonnabend, 30.11.2013

14:00 Uhr Schw.-Gelb Deuben II - Eintracht Jaucha

H. Nitschke

2. Vorsitzender SV Eintracht Jaucha



SV Grün-Weiß Granschütz e.V.

Spielpläne Monat November 2013

1. Männermannschaft 2. Bundesliga Herren 200 Wurf.
Samstag, 09.11.2013

14:00 Uhr SV Gr.-W. Granschütz - ESV Lok Cottbus

Samstag, 16.11.2013

14:00 Uhr KRC Kipfenberg - SV Gr.-W. Granschütz

Samstag, 30.11.2013

14:00 Uhr SV Gr.-W. Granschütz - TSV Denkendorf

2. Männermannschaft Kreisliga

Samstag, 09.11.2013

09:00 Uhr SV 1924 Nebra 1 - SV Gr.-W. Granschütz 2

Samstag, 23.11.2013

13:00 Uhr KSV Bl.-W. Freyburg 1 - SV Gr.-W. Granschütz 2

1. Frauenmannschaft Kreisoberliga

Sonntag, 03.11.2013

10:00 Uhr SV Gr.-W. Granschütz - SV 1893 Kretzschau

Sonntag, 10.11.2013

10:00 Uhr TSV Eintr. Lützen - SV Gr.-W. Granschütz 1

Samstag, 23.11.2013

14:00 Uhr SV Gr.-W. Granschütz - KSV Borau

1. Skatverein Hohenmölsen 1994 e.V.

Spielplan Monat November 2013

Freitag, 01.11.2013

18:30 Uhr 43. Trainingstag im SKZ „Lindenhof“ Hohenmölsen

Sonnabend, 02.11.2013

10:00 Uhr **20. offene Stadtmeisterschaft** im Gasthof Jaucha, gespielt werden 2 Serien.

Freitag, 08.11.2013

18:30 Uhr 44. Trainingstag im SKZ „Lindenhof“ Hohenmölsen

Freitag, 15.11.2013

18:30 Uhr 45. Trainingstag im SKZ „Lindenhof“ Hohenmölsen

Freitag, 22.11.2013

18:30 Uhr 46. Trainingstag im SKZ „Lindenhof“ Hohenmölsen



Sonnabend, 23.11.2013

10:00 Uhr **Skatturnier um den Dorfkrug-Pokal**, in der Gaststätte „Dorfkrug“ in Großgörschen.

Freitag, 29.11.2013

18:30 Uhr 47. Trainingstag im SKZ „Lindenhof“ Hohenmölsen

Änderungen vorbehalten

gez. Pohle




Sie wollen mehr Spaß an Bewegung?
Wir haben attraktive Gesundheitsprogramme.

www.aok.de/sachsen-anhalt



www.autoservice-bernt.de

BOSCH Service

Car Service
Truck Service

Autoservice Bernt GmbH
Kfz Meisterbetrieb

BOSCH Car Service <ul style="list-style-type: none"> • Kfz-Wartung und Reparatur • Inspektion • Bremsen, Auspuff, • Stoßdämpfer, Kupplung • Elektrik/Elektronik • Benzineinspritzung • Dieseleinspritzung • HU (mit integrierter AU) • Reifen/Fahrwerk • Achsvermessung • Unfallinstandsetzung • Autoglas 	Car-Multimedia <ul style="list-style-type: none"> • Auto-HiFi • Telefon • Navigationssysteme
Klimatisierung <ul style="list-style-type: none"> • Klimaanlage • Standheizungen 	Kfz-Zubehör
Gebrauchtwagenhandel	

An der Aue 2 • 06679 Hohenmölsen • ☎ 03 44 41 / 27 70

Kleingärtnerverein „Neues Leben“ e.V.

Pegauer Straße 24, 06679 Hohenmölsen

Sie planen eine Familienfeier – egal welcher Art – und Sie haben noch keinen Raum.

Wir können helfen!

In unseren Gartenlokal bieten wir Ihnen einen Saal mit 100 Plätzen und einen Gastraum mit 30 Plätzen.

Rufen Sie an: 034441 / 4495 60

Mobil: 0152 / 01 52 81 26

Gartenfreundin Stöber



11. Granschützer Radquerfeldein "Rund um den Auensee"

Mitteldeutsche Radcrossmeisterschaft



Eintritt frei!

Sonntag, den 10. November 2013

Starts ab 10.30 Uhr & Hauptrennen 13.00 Uhr



SÜDAFRIKA

12 Tage Rundreise

28.10. – 08.11.2014

ab **2.695 €**

- Pretoria – Hauptstadt Südafrikas
- Blyde River Canyon
- Die Big Five erleben im Krüger Nationalpark
- Weinanbaugebiete inkl. Weinprobe und Kellerführung
- Oudtshoorn – Stadt der Straußen und die berühmten Cango-Höhlen
- Knysna – Juwel der Garden Route
- Kap der Guten Hoffnung
- Kapstadt mit Tafelberg

Preise (pro Person)

- Grundpreis im Doppelzimmer:2.695 EUR
- Einzelzimmerzuschlag:315 EUR

Im Reisepreis ist z.B. enthalten:

- Linienflüge ab/bis Leipzig
- 9 Übernachtungen in Hotels der guten Mittelklasse
- Tägliches Frühstück, 5 x Abendessen, 4 x Mittagessen
- Ausflüge und Besichtigungen
- Erfahrene und qualifizierte, deutsch sprechende Reiseleitungen vor Ort



BÖRLACH-REISEN
Kirschberg-Center Hohenmölsen
Wilhelm-Külz-Straße 8
06679 Hohenmölsen
Tel.: (03 44 41) 2 00 92
E-Mail: borlachreisen@t-online.de



Vitamin C gegen Fernweh

Am **Samstag, dem 30.11.2013** findet auf dem Gelände der Integra Weißenfels Land gGmbH, Naumburger Straße 85-87 in Weißenfels, in der Zeit von **14:00 bis 18:00 Uhr**, bereits zum 2. Mal, der weihnachtliche „Hofzauber“ statt.

Wir präsentieren Ihnen ein weihnachtliches Showprogramm.

Bei gemütlichem Beisammensein, Glühwein sowie weihnachtlichen Verkaufsständen wird die Weihnachtszeit eingeläutet.

Für unsere Kleinen gibt es ein Glücksradd, Kinderschminken, Clown Eddy kommt vorbei und ein Kinderkarussell steht bereit.

Es werden weihnachtliche Produkte zum Kauf angeboten, welche von den behinderten Beschäftigten selbst hergestellt und gebastelt wurden.

Den weihnachtlichen Markt können alle interessierten Bürger/innen besuchen.

Der Eintritt ist kostenfrei.

Für das leibliche Wohl wird gesorgt.

Wir freuen uns auf zahlreiche Teilnahme.

Das Werkstatt-Team der Integra gGmbH

WEIHNACHTLICHER HOFZAUBER

